HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIARANSON, 27 AUGUSTUS 2025

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

LOKE BO TA INHALA REALMENTE

E PELIGERNAN SCONDI DI 'E-LIQUID' PA 'VAPE'



2

E CELEBRO BOU DI INFLUENCIA DI DROGA 3
DICON DOPAMINA TA HACI RECAIDA ASINA DIFICIL PA EVITA

MANEHO SIN CONSENSHI: **CON GOBIERNO A NEGLISHA E SECTOR CULTURAL PA AÑANAN** 4

E GUERA DI VIDEO POLITICO NA ARUBA TA REVELA CON FACIL TA PA GAÑA NOS 6



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Loke bo ta inhala realmente

E peligernan scondi di 'e-liquid' pa 'vape'

UN tempo, pen di 'vape' y sigaria electronico tabata ser promovi como alternativanan mas sigur cu humamento, pero evidencia creciente ta mustra cu e likidonan aki (vaping oils) ta bin cu nan propio set di riesgonan pa salud. Sea cu nan ta contene nicotina of cannabis, e likidonan concentra aki hopi biaha ta libera kimiconan dañino ora nan wordo keinta—locual ta lanta preocupacion pa salud tanto a corto como a largo plaso.

Kico tin den e-liquid pa 'vape'?

Mayoria likido pa 'vape' ta contene un base di propylene glycol (PG) y glicerina vegetal (VG). E substancianan aki ta yuda crea e nubia di vapor, pero ora nan wordo exponi na temperatura halto, nan por descompone den productonan secundario toxico. Investigacion a detecta formaldehido, acetaldehido y acroleina den e vapor di 'vape'—tur kimico relaciona cu iritacion respiratorio y riesgo di cancer.

Likidonan cu ta contene nicotina ta añadi un capa mas di preocupacion. Nicotina ta altamente adictivo, por subi presion di sanger, y ta aumenta e riesgo di malesa di curason. Cerca hobennan, exposicion na nicotina por stroba desaroyo di celebro y haci'e mucho mas dificil pa stop mas despues den bida.

EVALI y e peliger di aditivonan

E brote di EVALI na 2019 (E-cigarette or Vaping Product Use-Associated Lung Injury - Lesion Pulmonar Asocia cu Uzo di Sigaria Electronico of Producto di 'Vape') a pone e riesgonan di e likidonan aki bou di un luz fuerte. Miles di usuario a ser hospitalisa, y decenas a fayece. Investigacionnan a conecta mayoria di e casonan na cartuchonan ilicito di THC corta cu acetato di vitamina E, un aditivo inofensivo den cuminda of cosmetica, pero peligroso ora e ser inhala.

E crisis a expone un problema grandi: e falta di supervision den productonan di 'vape'. Hasta den mercadonan regula, tin inconsistencia den etiketa y control di calidad, loke ta nifica cu usuarionan kisas no sa exactamente kico nan ta inhalando.

E riesgonan kimico di azeta di cannabis

Azetanan di cannabis, cu ta birando cada bes mas popular den regionnan unda marihuana ta legal, tampoco ta liber di riesgo. Estudionan ta mustra cu ora nan wordo keinta, azetanan di THC of CBD por libera hopi di e mesun productonan secundario toxico cu e-liquid di nicotina, incluyendo formaldehido, acetaldehido y acroleina.

Sinembargo, azetanan di cannabis generalmente no ta libera catran (tar) of monoxido di carbono—dos di e substancianan di



mas peligroso cu ta ser haya den huma di tabaco tradicional. Pa algun usuario, esaki ta haci 'vape' cannabis parce menos dañino cu huma un joint. Pero investigadonan ta adverti cu ausencia di catran no ta nifica siguridad: exposicion ripiti na aldehido y otro toxina ainda por daña e tehido di pulmon cu tempo.

Otro preocupacionnan

• *Saborisante:* Hopi e-liquid—tanto di nicotina como di cannabis—ta uza kimiconan di sabor. Algun, manera diacetil (conecta na "popcorn lung"), por causa condicionnan respiratorio serio ora nan wordo inhala.

• *Metalnan pisa:* Cartuchonan di 'vape' mal traha por laga metalnan manera chumbo of nickel lek den e vapor, aumentando e riesgonan.

• *Potencia halto:* Azetanan di cannabis hopi biaha ta mucho mas concentra cu e flor. Esaki por aumenta e riesgo di dependencia y por intensifica efectonan psicologico den usuarionan sensitivo.

E-liquid pa 'vape'—sea di nicotina of cannabis—no ta inofensivo. Aunke nan por elimina algun di e pio kimiconan cu ta ser haya den kimamento di tabaco, nan ainda ta expone usuarionan na productonan secundario toxico, substancianan adictivo y riesgonan a largo plaso cu no a ser studia bon.

Pa humadonan cu ta cambia pa 'vape', e likidonan por representa un reduccion di daño. Pero pa no-humadonan—of esnan atrae pa pen di cannabis cu sabor—'vape' ta introduci peligernan nobo cu no mester wordo ignora.

E opcion di mas sigur ta keda pa evita inhalacion di e likidonan aki completamente. ***Manera expertonan di salud publico hopi biaha ta subraya:*** *Loke bo no ta inhala, lo no haci daño na bo pulmonnan.*

E celebro bou di influencia di droga

Dicon dopamina ta haci recaida asina dificil pa evita

RECAIDA hopi biaha ta wordo malcomprondi como un fayo di forsa di boluntad. En realidad, e ta mas un cuestion di kimica di celebro cu di un debilidad moral. Decadanan di neurociencia ta mustra cu droga ta secuestra e sistema di recompensa di e celebro—particularmente e rutanan di dopamina—cambiando e forma con hende ta experencia placer, motivacion y stress. E trampa biologico aki ta un di e motibonan dicon adiccion ta keda asina dificil pa scapa di dje.

Dopamina: E 'moneda di recompensa' di celebro

Dopamina ta un neurotransmisor cu ta hunga un rol clave den con ser humano ta siña y busca recompensa. Bou di condicionnan normal, actividadnan manera come, haci ehercicio of socialisa ta libera dopamina den cantidadnan controla, reforsando comportacion di sobrevivencia. Pero droganan—sea ta opioide, cocaina of nicotina—ta inunda e celebro cu dopamina den concentracion mucho mas grandi cu recompensanan natural.

E aumento aki ta crea un "high" intenso mientras e ta train e celebro pa conecta e droga cu un refuerso poderoso. Cu tempo, e celebro ta adapta door di reduci su reaccion natural di dopamina, lagando placernan normal sinti monotono. E resultado: un ciclo unda solamente e droga ta parce capaz di produci alivio of motivacion.

Ansha y estimulonan

Hasta despues di desintoxicacion of rehabilitacion, e conexionnan nobo den celebro ta keda. Estimulonan den e ambiente—manera mira parafernalia di droga, cierto amigo, of situacionnan di stress—por activa e rutanan di dopamina conecta cu memoria y ansha. Mescos cu e holo di cuminda por haci un hende haya hamber, un recuerdo di uzo di droga por cende un deseo abrumador pa recaida.

Neurocientificonan ta yama esaki *"ansha causa pa un estimulo,"* (cue-induced craving) y e ta splica dicon hopi usuario den recuperacion ta describi recaida como algo automatico, hasta ora nan conscientemente kier keda limpi.

E trampa di tolerancia

Exposicion ripiti na droga no solamente ta reduci e nivelnan base di dopamina, sino tambe ta aumenta tolerancia. Esaki ta nifica cu usuarionan mester di mas di e droga pa logra e mesun efecto. Ironicamente, unabes adicto, hende hopi biaha no ta buscando euforia mas—nan ta simplemente purbando di sinti "normal."



Ora nan stop di uza, sintomanan di abstinencia manera ansiedad, depresion y dolor fisico ta presenta. E estadonan aki ta directamente mara na e agotamento di dopamina, y ta hiba hopi hende bek na droga no pa placer, sino pa scapa di miseria.

Stress y recaida

Stress ta un otro estimulo mayor. Investigacion ta mustra cu hormonanan di stress ta interactua cu e circuitonan di dopamina, amplificando e ansha. Pa hopi adicto den recuperacion, hasta factornan di stress menor—manera perde trabou, tension den relacion, of presion financiero—por desestabilisa e kimica di celebro suficiente pa pusha nan den direccion di recaida.

Esaki ta e motibo dicon programanan di tratamento cu ta inclui maneho di stress y terapia di comportacion hopi biaha tin miho resultado cu desintoxicacion so.

Dicon tratamento mester bay mas leu cu desintoxicacion

Compronde e ruta di dopamina ta yuda splica dicon desintoxicacion of un estadia cortico den rehabilitacion rara bes ta suficiente. Mientras cu e curpa por elimina e droga den dianan, e conexionnan altera den celebro por persisti pa lunanan of hasta añanan. Sin terapia continuo, rednan di sosten, y den algun caso, tratamento asisti pa medicina, recaida ta casi inevitabel.

Medicamentonan manera buprenorfina of naltrexona pa adiccion na opioide, of vareniclina pa nicotina, ta traha en parte door di stabilisa e kimica di celebro—dunando e rutanan di dopamina un chens pa recalibra. Combina cu conseho, cambionan den estilo di bida, y sosten di comunidad, e hermentnan aki ta mehora e probabilidad di recuperacion a largo plaso.

Maneho sin consenshi:

Con gobierno a neglisha e sector cultural pa añanan

Articulo 3 den serie di 5



Adviesnota:

Ondersteunend Onderzoek naar het Optimaal Functioneren van de DCA.

In opdracht van de Minister van Cultuur
Oktober, 2021

COMO un instituto di gobierno, Directie Cultuur Aruba (DCA) tin un responsabilidad special: e mester stimula e bida cultural, proteha herencia cultural y funciona como un brug entre gobierno, e sector creativo y comunidad. Sinembargo, e investigacion di SQS Consultancy & Research ta demostra sin luga pa duda cu e rol aki a ser neglisha pa añanan largo. ***E resultado:*** *Un sector cultural sin direccion, sin vision y sin partnership.*

Un di e conclusionnan di mas doloroso di e rapport ta cu DCA practicamente no tabatin ningun colaboracion structural cu NGO's of artistanan individual. E contacto cu e campo cultural tabata fragmenta, incidental y no basa riba metanan strategico. E fundacionnan cu si a ricibi subsidio, rara bes tabata ser evalua riba nan resultado, y otro actornan den e sector tabata sinti nan mes completamente ignora.

No tabatin un conexion den maneho cu sectornan social of economico importante. Oportunidadnan pa conecta cultura cu turismo – un ambicion di maneho anhela pa hopi tempo – a ser perdi den gran parti. Proyectonan di innovacion a keda pega den e fase di planificacion. Industrianan creativo, manera diseño, arte digital of turismo di herencia, no a haya ningun tipo di sosten structural. Pa motibo di esaki, e sector cultural a keda un dossier marginal en bes di un pilar di desaroyo den e maneho di gobierno di Aruba.

BUCUTI & TARA BEACH RESORT · ARUBA
Elements RESTAURANT
JOIN US & THRIVE!
TOP 5 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN
OPEN POSITIONS:
- MAINTENANCE TECHNICIAN
- IT SPECIALIST
- CONCIERGE
- BREAKFAST SERVER (ITALIAN SPEAKING)
- BEACH ATTENDANT
- HOSTESS
- ROOM ATTENDANT
- HOUSEMAN

UNLOCK THESE BENEFITS WITH US:
- Attractive salaries with various bonus opportunities
- 5-Day workweek (40 Hours)
- Up to 27 vacation days based on years of service
- Childcare allowance to support working parents
- Associate Wellness program: gym memberships, life & health insurance, and annual health check-ups
- Exclusive employee discounts at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal Savings & loan program

JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM AND TAKE ADVANTAGE OF THESE INCREDIBLE BENEFITS WHILE GROWING A REWARDING CAREER!
www.bucuti.com/careers

E desconexion entre DCA y e mundo exterior a ser reforsa pa un maneho di subsidio cu a faya. Anualmente tabata otorga fondonan si, pero sin criterio cla, sin evaluacion di impacto, y sin un feedback na e obhetivonan di maneho. Esaki no solamente a crea incertidumbre cerca organisacionnan cultural, sino tambe a mina e confiansa den gobierno como un partner confiabel.

Un problema adicional tabata e falta di conexion cu desaroyonan transformativo, manera digitalisacion, sostenibilidad y innovacion social. Rapportnan manera Winning the Future (2011) y Aruba Destination Development Plan (2017-2021) a subraya e importancia di cultura como un motor economico y social – pero dentro di DCA no a haci nada cu e perspectivanan aki. Mientras cu otro paisnan tabata inverti den innovacion cultural, Aruba a keda para keto.

Den un perspectiva mas amplio, esaki ta nifica cu Aruba a perde oportunidadnan structural. Cultura no ta simplemente un sector; e ta un componente crucial di construccion di un nacion, formacion di identidad y diversificacion economico. Un pais cu ta neglisha su maneho cultural ta mina su cohesion social y su atractivo internacional. Pa un isla cu ta depende di turismo, esaki ta nada menos cu un fayo strategico.

E pregunta cu ta lanta ta, con por a yega asina leu? Dicon e importancia di cultura a ser ignora asina sistematicamente? Dicon visionnan di maneho no a ser traduci den accion? Y unda e responsabilidad politico a keda pa e negligencia di añanan largo aki?

Den e di cuater articulo di e serie aki, nos ta investiga con responsabilidad a ser evita pa añanan, con rapportnan crucial a desaparece den lachi, y kico e consecuencianan huridico y politico di esaki por ta.



Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V., a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, in order to accommodate growth and to better service our existing customers, is taking applications for the position of:

Human Resources Relationship Officer

The **Human Resources Relationship Officer** plays a vital role in aligning HR initiatives with the strategic objectives of our organization. In this role, you will serve as a trusted consultant and central point of contact for management on HR-related matters.

As an HR Relationship Officer, you will build collaborative partnerships across the HR function to provide value-added services that support our strategic, tactical, and operational goals. You will work closely with business leaders to define, source, and fulfill workforce needs, ensuring the effective execution of our business strategy.

Key Responsibilities:
- Collaborate with management to align HR strategies with business needs.
- Provide expert consultation on a wide range of HR-related matters.
- Build partnerships across HR functions to enhance service delivery.
- Define and address workforce needs to support organizational objectives.

Professional Requirements:
- Bachelor's degree in Human Resource Management or Business Administration, or equivalent experience
- 5 to 8 years' experience in the Human Resources field
- In-depth knowledge of local labor laws and employment regulations.

Candidate Profile:
- **Strong Organizational Skills:** Demonstrated ability to manage a diverse and complex workload, prioritizing tasks effectively, ensuring timely and efficient completion.
- **Project Management Expertise:** Experienced in leading projects with a specific focus on Change Management initiatives, ensuring smooth transitions and successful implementation.
- **Digitally Proficient:** Comfortable leveraging technology and software solutions to optimize HR operations, improve efficiency, and support data-driven insights.
- **Customer-Centric Mindset:** Dedicated to understanding and addressing the needs of colleagues and stakeholders, ensuring exceptional service and satisfaction in all interactions.
- **Exceptional Communication & Interpersonal Skills:** Excellent verbal and written communication skills, adept at building strong relationships with colleagues and stakeholders across all levels of the organization.
- **High Emotional Intelligence:** Demonstrates empathy, self-awareness, and strong interpersonal sensitivity, enabling effective relationship-building, conflict resolution, and thoughtful decision-making.
- **Proactive Work Ethic:** Self-motivated and able to work independently, demonstrating initiative and a strong sense of accountability and ownership.
- **Collaborative Team Player:** A flexible and adaptable attitude, contributing positively to team dynamics and supporting colleagues to achieve common goals.
- **High Integrity & Professionalism:** Consistently displays a strong sense of ethics and professionalism, maintaining confidentiality and trust in all interactions.

Caribbean Mercantile Bank N.V. offers a challenging and productive work environment where teamwork and a positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities, and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package.

Interested applicants can submit their cover letter and resume, accompanied by any other document that might be deemed important, to the attention of the Human Resources Department at: cmbrecruitment@cmbnv.com by Friday, September 5th, 2025.

E guera di video politico na Aruba ta revela con facil ta pa gaña nos

SIMAN pasa, e escena politico di Aruba a plama riba red social den un forma cu a revela mucho mas cu rivalidad partidista. Dos campo opuesto a lansa un avalancha di video, algun edita cu habilidad pa score punto, otronan diseña pa provoca hilaridad y ridiculo.

E resultadonan a ofrece un bista den e division generacional creciente di e isla—y un recordatorio serio di con facil contenido digital por manipula opinion publico.

Un relato di dos audiencia

E generacion mas hoben a ricibi e videonan cu humor. Hopi a aplaudi e habilidad di edicion, tratando e videonan como entretenimento digital en bes di berdad literal. Pa nan, e satira, parodia y e ahustenan obvio tabata parti di un idioma cu nan a lanta cun'e—memes y mashups como un forma di comunicacion cultural cortico.



Pero e generacion di mas edad a reacciona completamente diferente. Hopi a tuma e videonan na balor nominal, defendiendo of atacando apasionadamente e supuesto "evidencia"



PICK & CHOOSE YOUR Summer

Pick & Win



- Google TV
- JBL Party Box
- Water Park Tickets
- Pool Day Pass
- Afl.500 Cinema Card

Build your perfect home package

Voice + Internet	Voice + TV	TV + Internet
Afl.165	Afl.96	Afl.178

Sign up and enjoy FREE installation!*

* Free installation is valid for new customers with a 2-year Pick & Choose bundle (Voice+ Internet, Voice+ TV, or TV+ Internet) until July 31, 2025. Apply for a chance to win a summer prize. Five winners will be announced by SETAR at the end of the campaign.



SETAR
setar.aw I Teleshops

cu nan tabata contene. Den chat di famia y debatenan di bario, hendenan tabata discuti riba puntonan cu nunca tabata real for di comienso. ***Algun a realisa e berdad solamente despues cu otronan a señala:*** *"Bo sa cu esaki ta edita, berdad?"*

E peliger di credibilidad

Si un simpel corte den un video por dividi opinion asina drasticamente, kico ta pasa ora tecnologia avansa mas leu? E batayanan recien riba rednan social na Aruba ta lanta preguntanan preocupante tocante futuro. E edicionnan basico di awe tabata suficiente pa confundi of cende candela. E hermentnan di mañan—deepfakes cu ta imita bos, cara y gestonan perfectamente—por haci'e casi imposibel pa distingui entre real y falso.

Imagina un candidato politico "gara" ta bisa algo escandaloso den un video cu ta parce y zona autentico. Imagina un lider di negoshi aparentemente primintiendo algo cu e nunca a bisa, of hasta un bisiña supuestamente confesando un crimen. Pa ora e berdad sali na cla—si acaso e sali—e daño por ta haci caba.

Dicon Aruba ta vulnerabel

Aruba no ta straño na debate politico cayente, y rednan social solamente a amplifica e intensidad. Cu un penetracion halto di smartphone y uzo amplio di plataformanan manera Facebook, WhatsApp y TikTok, contenido digital ta plama lihe y sin control. Verificacion di hecho (fact-checking) hopi biaha ta keda atras, y pa ora coreccionnan aparece, e narativanan por ta fiha caba den mente di hende.

E division generacional ta complica e asunto. Arubianonan mas hoben, aunke no immuun na manipulacion, generalmente ta mas skeptico di contenido online, custuma di mira parodia y triki digital. Arubianonan di mas edad, cu ta depende hopi riba mensahenan manda y postnan di Facebook, hopi biaha tin mas tendencia pa kere loke nan ta mira riba nan pantaya.

Preparando p'e era di deepfake

Loke Aruba a presencia siman pasa por ta solamente e comienso.

Segun cu hermentnan di inteligencia artificial bira mas avansa y accesibel, informacion falso lo no bin mas cu erornan obvio of edicionnan ridiculo.

Enbes di esey, contenido falso por parce perfecto—hasta pa wowonan entrena.

E solucion lo no ta simpel. Iniciativanan di fact-checking, campañanan di alfabetismo digital y programanan mas fuerte di conscientisacion digital lo ta necesario.

Igualmente importante, ciudadanonan mester desaroya un skepticismo saludabel: Tuma un pausa prome cu reacciona, verifica prome cu comparti, y corda cu no tur cos cu bo ta mira online ta real.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

MAS ORA DEDICA NA SIRBI BO MIHO

Nos ta hopi contento di por ofrece nos clientela mas acceso na asistencia bancario.

Diasabra awo nos lo habri nos SAN NICOLAS BRANCH pa asina sirbi bo miho.

SAN NICOLAS BRANCH
Diasabra 30 di augustus, 2025 | 9:00 AM te cu 1:00 PM

CMB SmartBranch

Exclusivamente pa servicionan di prestamo y mantencion di cuenta, tarheta, PIN, cambia adres etc.

Sea ta pa conseho financiero personal of pa haci un pregunta, nos expertonan lo t'ey pa atende'bo.

No lo tin servicionan di cahero.

Ban topa pa nos combersa.
Si acaso bo kier haci un cita, por fabor tuma contacto cu nos.

(+297) 522-3000 Dialuna - Diabierna: 8AM-8PM • Diasabra: 8AM-1PM | cmbnv.com | CMB News | bobancoamigo@cmbnv.com

Salida di wega di Instacash "Instant Jackpot 2"

LOTTO, e loteria di Aruba, ta informa cu e wega di Instant Jackpot di 2 florin di Instacash lo sali for di mercado diabierna 29 di augustus.

Desde dia 29 di augustus e wega di Instant Jackpot di 2 florin di Instacash lo sali for di mercado y no lo ta disponibel mas pa wordo cumpra, si bo tin ticket di Instant Jackpot 2 cu no a wordo cobra ainda lo por haci esaki na cualkier rebendedo di Lotto rond di nos isla.

Instacash ta duna bo e oportunidad pa hunga bo weganan preferi manera 5X The Cash, 10X The Cash, 20X The Cash, Bingo, Money Tree, Match for Cash, e famia di Instant Jackpot, Tic Tac Cash, Shooting Star, Buckets of Cash, Strike, Stack-O-Cash, High Voltage Cash y Sevens cu ta duna bo e chens pa gana placa al instante!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.








Celebra

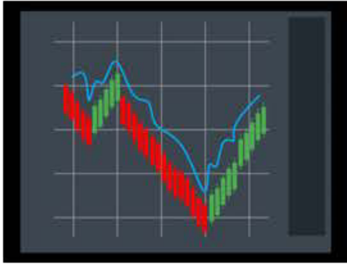
Dianan di Fiesta
serca nos

Promocion special pa **temporada di fiesta** y paketenan atractivo pa **fiestanan corporativo.**

Pa mas informacion email nos na
Ethlyn Castillo ebagr1@iberostar.com
Emilio Geerman tdsgr1@iberostar.com

★★★★★
JOIA ARUBA
BY IBEROSTAR

TIERRA DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR



COMERCIO

‘Brain Drain’ na trabou:

Dicon bo miho hendenan ta bay y kico pa haci

HOPI biaha ta papia di ‘Brain Drain’ na nivel nacional, ora profesionalnan capacita ta bandona nan pais pa miho oportunidad den exterior. Pero organisacionnan tambe ta experencia ‘Brain Drain’—ora nan empleadonan di mas talentoso ta bay y no ta bolbe mas. Si bo compania ta perdiendo talento, e ta mas cu djis un rotacion di personal. E ta un señal cu algo fundamental den bo cultura di trabou ta kibra.

Pues, kico lidernan mester haci ora nan cuminsa ripara cu e empleadonan di mas inteligente y mas motiva ta bayendo? E prome paso ta pa haci preguntanan dificil—tocante pago, liderazgo, cultura y e futuro cu bo ta ofreciendo bo hendenan.

1. Dicon empleadonan di alto rendimento ta bay mientras empleadonan promedio ta keda?
Hendenan cu ta destaca generalmente tin opcion. Si nan ta bayendo mientras personal demotiva ta keda, e ta sugeri cu bo organisacion no ta recompensa excelencia. Bo ta desafiando y promoviendo bo miho hendenan—of bo ta kimando nan mientras bo ta spera cu nan carga e peso?

2. Mi ta ofreciendo crecemento of djis mas trabou?
Empleadonan talentoso no ta bay solamente pa placa; nan ta bay ora nan ta sinti nan mes stanca. Si e unico *“recompensa”* pa bon trabou ta mas carga di trabou sin reconocemento of avance, bo hendenan eventualmente lo busca crecemento otro caminda.

3. Empleadonan ta sinti nan balora of remplasabel?
Retencion no ta solamente tocante salario. Empleadonan ta keda unda nan ta sinti nan mes respeta y reconoci. Un cultura di indiferencia—unda feedback ta scars y logronan ta pasa sin ser nota—ta pusha hasta e trahadonan mas leal pa cuestiona dicon nan mester keda.

4. E compensacion ta competitivo?
Placa no ta tur cos, pero un pago inhusto ta algo inaceptabel. Si bo salarionan ta keda atras compara cu e standard di industria, bo ta esencialmente entrenando hende pa bo competidonan. Puntra bo mes: ami lo a acepta e pakete di pago aki si mi tabatin nan habilidadnan?

5. Nos ta inverti den mentoria y desaroyo?
Stagnacion ta mata moral. Si empleadonan no ta mira un caminda cla pa crece—via mentoria, training of promocion—nan lo busca un organisacion cu si ta ofrece esey.



6. E cultura di trabou ta saludabel?
Un ambiente di trabou toxico ta core cu talento lihe. Si redo, micromaneho of mal comunicacion ta defini bo cultura, ningun cantidad di beneficio extra lo haci hende keda.

7. Manager ta duna poder of ta haci micromaneho?
Hende no ta djis bandona compania—nan ta bandona manager. Si liderazgo ta sofocando creatividad of tratando personal como djis un piesa den un mashin, hasta e empleadonan mas dedica lo bay.

8. Empleadonan ta kere den e mision?
Specialmente e generacionnan mas hoben kier un proposito den nan trabou. Si bo vision ta sinti bashi of desconecta for di e bida diario, hende lo perde interes y aleha.

9. Mi ta adaptando na cambionan generacional?
Flexibilidad, opcionnan remoto y un balansa entre trabou y bida personal no ta beneficionan extra mas—nan ta expectativanan. Si bo ta tene na modelonan anticua, no keda sorprendi ora talento bay.

10. Ami lo a traha aki si mi tabata cuminsando awe?
Esaki t’e pregunta di mas dificil pero esun cu ta bisa mas. Si bo contesta honesto ta “no,” e ora ey bo sa dicon otronan ta bayendo.

‘Brain Drain’ dentro di un organisacion no ta algo accidental—e ta un veredicto riba liderazgo. Ora bo miho hendenan bay, e ta un señal di alerta cu e cultura, e pago of e oportunidadnan di crecemento no ta funcionando. Door di haci e preguntanan corecto—y actua riba e contestanan—lidernan por stop e salida silencioso prome cu e bira un crisis.



Crispy Chicken Burrito

Crispy Chicken Taco

LAST CALL FOR CRUNCH.

SALUD MENTAL

Falta di soño cronico ta alimenta e crisis di salud mental

DEN un mundo cu ta glorifica productividad, soño a bira e prome victima. Pero mientras cu anochinan laat y maintanan tempran ta ser mira hopi biaha como señal di ambicion, e costo ta enorme. Falta di soño cronico no ta solamente un problema di estilo di bida—e ta un motor principal tras di e crisis mundial di salud mental cu ta empeorando.

E boton di 'reset' di celebro

Soño no ta tempo perdi. E ta e boton di 'reset' di celebro, un periodo unda recuerdonan ta consolida, hormonanan di stress ta rebalansa, y circuitonan emocional ta recalibra. Ora hende consistentemente ta haya menos cu e 7–9 oranan recomenda, e celebro ta lucha pa regula humor, concentracion y control di impulso.

Estudionan cientifico ta mustra cu individuonan cu falta di soño tin un probabilidad significativamente mas halto di sufri di ansiedad, depresion y cambionan di humor. De hecho, insomnio ta un di e sintomanan mas comun di malesa mental, pero tambe un factor di riesgo pa desaroy'e. ***E relacion ta un circulo vicioso:*** Mal soño ta empeora salud mental, y mal salud mental ta stroba soño.

E circulo vicioso

Hendenan cu ta sufri di ansiedad hopi biaha ta describi anochinan sin soño unda nan mente ta ocupa cu pensamento cu ta keda core. E falta di descanso ey, na su turno, ta amplifica e ansiedad e siguiente dia, creando un ciclo cu ta bira dificil pa kibra. ***Depresion ta funciona similar:*** Insomnio of drumi di mas ta comun, y ambos ta alimenta e trastorno mas ainda.

Neurocientificonan ta splica cu e amygdala—e centro di alarma emocional di celebro—ta bira superactivo ora soño ta restringi. Esaki ta haci hende mas reactivo na stress y emocionnan negativo. Mientras tanto, e corteza prefrontal—e region racional cu ta tuma decision—ta perde eficiencia, lagando individuonan cu menos capacidad pa regula e sentimentonan ey.

Un epidemia moderno

Encuestanan ta sugeri cu casi un di cada tres adulto mundialmente ta sufri di falta di soño cronico. Tecnologia ta un gran culpabel: e luz blauw di pantayanan ta retrasa e produccion di melatonina, mientras cu aplicacionnan di red social y plataformanan di streaming ta mantene hende alerta te laat anochi.

Cultura di trabou tambe ta hunga un rol. Den profesionnan cu ta balora oranan largo—cuido medico, ley, finansa—profesionalnan hoben hopi biaha ta gaba cu nan ta funciona cu cuater of cinco ora di soño. En realidad, e falta aki ta caba cu concentra-



cion, creatividad y salud mental. Hasta studiantenan, presiona pa examen y trabou part-time, rutinariamente ta sacrifica descanso, creando riesgonan a largo plaso.

Consecuencianan pa salud mas leu cu cansancio

E efectonan mental ta solamente parti di e storia. Falta di soño cronico tambe ta conecta cu malesa di curason, diabetes, obesidad y un sistema inmunologico debilita. Pero den terminonan di salud mental, e impacto ta specialmente agudo: estudionan ta mustra cu individuonan cu falta soño tin cinco biaha mas probabilidad di desaroya depresion y tin un riesgo mas halto di pensamento suicida.

Kico mester cambia

Drecha e crisis aki ta rekeri mas cu djis bisa hende pa "drumi mas." Cuido di salud mental mester trata soño como un componente fundamental di tratamento. Terapia Cognitivo Conductual pa Insomnio (CBT-I) ta un metodo basa riba evidencia cu por yuda pashentnan kibra e ciclo sin depende solamente riba pildo pa drumi.

Luganan di trabou y scolnan tambe mester di un cambio cultural. Encurasha orario balansa, reduci tempo excesivo dilanti pantaya, y promove higiena di soño mester bira parti di iniciativanan di bienestar. Mescos cu nos ta adverti tocante humamento of mal dieet, sociedad mester reconoce cu falta di soño cronico ta un peliger pa salud publico.

E conexion entre soño y salud mental ta innegabel. Sin descanso adecua, e celebro ta perde su capacidad pa regula emocion, resisti stress y mantene stabilidad. Segun cu e crisis di salud mental ta profundisa mundialmente, atende cu privacion di soño no ta opcional—e ta esencial.

Soño no ta un luho. E ta e fundeshi di resiliencia mental, y sin dje, sociedad ta core e riesgo di colapsa bou di e peso di su propio agotamento.

DESTROYER RACING PRESENTS

DIAHUEBS 28 AUG 2025


BELGA STAR
IMPORTED PREMIUM LAGER

THE REAL DEAL


BELGA STAR
IMPORTED PREMIUM LAGER

DJ SKY

HOSTED BY MC MONTI

CAR&BIKE SHOW 6 PM – 11 PM

UNICO DIA PA INSCRIBI DI 7 PM - 10 PM PLACE DO IT CENTER CAMACURI

ENTRADA PRE-BENTA MUCHA RE CU 11 ANA 5 FLORIN 12 ANA BAI ARIBA 25 FLORIN

Shell ADVANCE MOTORCYCLE OILS

IBIS Agent for quality bearings
Destroyer Racing
POWER GENERATOR
FRUSTO transport and services
VICTORIA CITY HOTEL
BELGA STAR
Do it Center
REX Aruba
TRIPLE
JUVER CARGO
Eagle Aruba RESORT
KING OCEAN SERVICES
Radical
NITRO X
BOOST
2XM
RJ RaceJunkies.com
TCOB
captiva

“El Mayo” Zambada ta declara su mes culpabel

Capo di droga ta sigura sentencia di bida largo enbes di pena di morto



DEN un momento historico den corte, e capo di droga Mexicano Ismael “El Mayo” Zambada a declara su mes culpabel di dirigi e infame Cartel di Sinaloa, un di e organisacionnan criminal mas poderoso y violento di mundo. Su admision a tuma luga den un corte federal na Brooklyn dia 25 di augustus 2025, poniendo fin na decadanan di evasion y consolidando su legado como un di e ultimo figurantenan di un era sangriento den e mundo di droga.

Zambada, di 77 aña, a admiti di a trafica cantidadnan masivo di narcotico pa Merca—incluyendo mas cu 1.5 miyon kilogram di cocaina—ademas di a ordena asesinatonan y soborna funcionarionan di gobierno na Mexico pa proteha e operacionnan di e cartel. El a declara su mes culpabel di dos acusacion principal: conspiracion pa extorsion y crimen organisa y di opera un empresa criminal continuo.

Pero e piesa central di e proceso den corte tabata e acuerdo di culpabilidad cu finalmente a seya destino di Zambada. A cambio di su declaracion di culpabilidad, e Departamento di Husticia Mericano a bay di acuerdo pa no pidi e pena di morto. E concesion significativo aki ta nifica cu Zambada lo evita ehecucion, pero ainda ta enfrenta un sentencia obligatorio di bida largo. Su sentencia formal ta programa pa 13 di januari 2026.

E acuerdo aki ta refleha un paso calcula di ambos banda—Zambada ta evita e pena capital, mientras cu fiscalnan ta sigura un conviccion di alto perfil sin e complicacionnan di un huicio pa pena di morto. Sinembargo, ta notabel cu e no ta coopera cu autoridadnan Mericano den ningun investigacion andando, un decision cu ta limita e capacidad di gobierno pa desmantela e red di Sinaloa mas aleu.

Papiando via un interprete di Spaño den corte, Zambada a expresa remordimento, bisando cu e ta reconoce *“e daño grandi cu droganan ilegal a haci”* tanto na Mexico como na Merca y a pidi despensa pa e bidanan perdi den e negoshi di droga. Asina mes, criticonan ta argumenta cu e daño ya a ser haci, y cu e arepentimento di un solo homber ta haci poco pa drecha añanan di violencia y adiccion.

Zambada, pa hopi tempo considera como mas strategico y di un perfil mas abou cu su ex-socio Joaquín “El Chapo” Guzmán, a logra evita captura pa decadanan. Mientras cu Guzmán a ser extradita famosamente y condena na 2019, Zambada a keda un figura practicamente invisibel—dirigiendo operacionnan tras di cortina, construyendo aliansanan y expandiendo e influencia di e cartel riba diferente continente.

Aunke su acuerdo di culpabilidad ta marca un victoria simbolico pa autoridadnan Mericano, expertonan ta adverti cu e Cartel di Sinaloa ta keda operacional y peligroso. E liderazgo por cambia, pero e infrastructura y e rutanan di traficacion ta keda intacto.

Mientras Zambada ta warda su sentencia final, e caso ta cera un capitulo importante den e guera contra droga cu ta andando—pero e siguiente capitulo, segun autoridadnan ta adverti, ya ta ser skirbi.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

Crimen of politica?

E enfoke di Trump riba centronan democratico



PRESIDENTE Donald Trump a intensifica su retorica di man duro contra crimen den e ultimo simannan, menasando di manda tropanan federal of unidadnan di Guardia Nacional den un serie di ciudad Mericano. Pero un bista mas profundo riba e cifranan ta mustra cu su enfoke tin menos di haci cu e centronan di criminalidad real den e nacion y mas di haci cu politica.

Den declaracionnan y accionnan publico, Trump a nombra of ya a desplega forsa na Washington, D.C., Chicago, Baltimore, Los Angeles, New York, Oakland y San Francisco. Cada un di esakinan ta un ciudad grandi, dirigi pa Democraticonan, cu influencia politico nacional.

Na contraste, e ciudadnan cu e tasanan mas halto di crimen violento pa habitante ta conta un storia diferente. Segun datonan di USAFacts, Security.org y otro instancianan nacional cu ta sigui crimen, e ciudadnan mas peligroso na Merca ta inclui Memphis, St. Louis, Detroit, Little Rock, Cleveland, Birmingham, Peoria y Springfield—luganan cu rara bes ta aparece den e remarcanan di Trump.

Unda e listanan ta crusa otro

Tin solamente dos punto cla unda e listanan ta crusa: Washington, D.C. y Baltimore. Ambos ta aparece riba e lista di Trump y tambe ta clasifica entre e top cinco ciudadnan cu e tasa di homicidio mas halto. Chicago, frecuentemente señala pa Trump como un *"desaster di crimen"*, di berdad ta experiencia un cantidad halto di asesinato debi na su tamaño, pero ora midi pa habitante, e no ta entre esunnan di mas pio.

E comparacion aki ta laga e patronchi bira cla: Trump no ta enfocando riba e luganan estadisticamente mas violento na Merca. En cambio, e ta poniendo luz riba ciudadnan grandi dirigi pa Democraticonan cu ta hunga un rol desproporciona den politica nacional y cobertura di media.

Peso politico vs. Dato di crimen

Tuma por ehemplo St. Louis, Missouri—pa hopi tempo considera e *"capital di asesinato"* di Merca. A pesar di tin e tasa di homicidio mas halto di e pais, Trump no a haci mencion di manda tropa eynan. Mescos ta conta pa Memphis, Tennessee, cu actualmente tin e tasa di homicidio mas halto entre e areanan metropolitano grandi. Ningun di e dos ciudadnan aki ta aparece den e discursonan di Trump.

Mientras tanto, su retorica ta dal repetidamente riba New York, Los Angeles, Oakland y San Francisco—tur bastion Democraticonan di alto perfil, pero ningun di nan ta aparece cerca di e top di e rankingnan di crimen violento.

E enfoke selectivo aki ta sugeri cu e campaña di *"ley y ordo"* di Trump ta por lo menos mes tanto un teatro politico como e ta tocante siguridad publico. E desplegue y menasanan ta permiti'e pinta Democratnan como zwak riba crimen, mientras e ta posiciona su mes como e defensor di ordo, sin importa kico e estadisticanan di crimen realmente ta mustra.

Riesgonan di un maneho policial politico

Criticonan ta argumenta cu e enfoke aki ta peligroso. Manda tropa den ciudadnan sin aprobacion estatal of local ta lanta preguntanan legal bou di e Posse Comitatus Act y e Insurrection Act, ambos diseña pa limita envolvimento militar federal den aplicacion di ley civil. E ta core riesgo tambe di escala tension den comunidadnan unda residentenan ya caba no tin confiansa den autoridad federal.

Su partidarionan, na nan turno, ta bisa cu Trump finalmente ta tumando accion decisivo den ciudadnan unda lidernan local a faya. Pero door di ignora luganan manera St. Louis, Memphis of Cleveland—ciudadnan cu criminalidad mas halto pero menos atencion politico—Trump ta expone e calculo politico tras di su strategia.

START YOUR DAY IN PARADISE
20% off for locals*
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6612
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Dicon Ucrania no por permiti su mes di perde Donbas

SI Ucrania acepta e ultimo exigencianan di paz di Rusia, e por wordo forsa pa entrega e region di Donbas—un area cu ta representa un impresionante 14% di e GDP di e pais. No ta trata solamente di teritorio; ta trata di e curason di e economia di Ucrania. E pregunta ta simpel: Cua otro pais lo entrega asina tanto di su economia boluntariamente pa caba un guera? E contesta? Casi ningun.

Donbas, consistiendo di e oblastnan di Donetsk y Luhansk, ta conoci desde hopi tempo como e pilar industrial di Ucrania. Prome cu e invasion inicial di Rusia na 2014, e region aki tabata produci aproximadamente 25% di e produccion industrial di e pais.

E ta hogar di minanan di carbon, fabricanan di staal, fabricanan di makinaria y otro industrianan pisa cu a yuda construi e economia di Ucrania durante e era Sovietico y despues. Luhansk y Donetsk tambe a contribui cu 7% di e produccion agricultural di Ucrania, cu tera fertil y un infrastructura di energia cu tabata duna poder na gran parti di e region.

Entregando e tera aki no solamente lo corta lasonan economico—e lo destrui miles di cupo di trabou y elimina un motor clave pa recuperacion nacional. Den un mundo despues di guera, unda tur recurso ta conta, perdida di Donbas lo ta un golpi enorme pa reconstrui e economia, infrastructura y independencia di Ucrania.

Pero e asunto ta bay mucho mas leu cu economia. Politicamente y simbolicamente, entrega Donbas lo ta un golpi pa e moral di e pueblo Ucraniano.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults only - Cashless
No groups over 6

$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com



E pais a bringa ferozmente pa cada centimeter di tera desde e invasion total di Rusia na 2022. Cantidadnan incontabel di soldaat y civil a muri defendiendo pueblonan y ciudadnan den henter Donbas. Pa hopi Ucraniano, entreg'e awo lo sinti como un traicion.

Pues, dicon Rusia kier Donbas asina tanto?

Na prome luga, e ta strategicamente geografico. Donbas ta comparti un frontera largo cu Rusia y ta keda cerca di e coridor terestre pa Crimea, loke ta haci'e ideal pa liñanan di suministro militar y control teritorial. Na di dos luga, e region tin un poblacion grandi cu ta papia Ruso, cual Moscu a bisa pa hopi tempo cu e ta proteha—uzando esaki hasta como hustificacion pa cuminsa e guera.

Na di tres luga, e ta un victoria simbolico. Despues di añanan di stagnacion riba campo di bataya, sancionnan y condenacion internacional, Vladimir Putin mester di un victoria pa mustra e pueblo Ruso. Captura Donbas ta dun'e e "victoria" ey y ta reforsa e narativo cu Rusia ta reclamando loke e ta mira como tera historicamente Ruso.

Si Ucrania bay di acuerdo cu e terminonan aki, e ta core riesgo no solamente di perde poder economico critico, pero tambe di manda un mensahe cu invasion ta paga. Esey ta peligroso no solamente pa Ucrania, sino pa cualkier pais mas chikito cu ta purba resisti e influencia di un bisiña mas grandi.

Den resumen, Donbas no ta djis un otro pida riba e mapa. E ta un prueba di soberania, resistencia y sobrevivencia economico. Y pa Ucrania, e prijs pa paz por ta simplemente mucho halto.

E berdad tras di e liberacion di prizoneronan na Venezuela

PRESIDENTE di Venezuela, Nicolás Maduro, a capta atencion e siman aki door di laga 13 prizonero politico liber—un accion cu algun a spera tabata un señal di un cambio pa reforma. Pero bou di superficie, e ta parce mas un maniobra tactico pa alivia presion di e comunidad internacional, particularmente di Merca, en bes di un cambio genuino den maneho.

Gruponan di derecho humano y lidernan di oposicion no ta convenci. Nan ta describi e accion como parti di un strategia bieu, unda ta laga algun prizonero prominente liber mientras ta detene decenas mas den silencio. Mas cu 1.000 prizonero politico ta keda cera na Venezuela, locual ta haci'e un di e climanan politico mas severo den e continentenan Americano.

Informantenan ta bisa cu mas liberacion por ta na caminda, planea cu precision pa alivia presion diplomatico y desvia e atencion creciente for di exterior.

Reportahenan recien ta pinta un potret di un lider cada bes mas enfoca riba sobrevivencia en bes di reforma. Segun multiple fuente, Maduro no ta biba mas den e palacio presidencial. Supuestamente e ta operando for di un sistema secreto di bunker bou di tera den e seronan cerca di Fuerte Tiuna, e base militar mas fortifica di Caracas.

E compleho di bunker, cu segun reportahe a ser construi bou di ex-presidente Hugo Chávez, ta inclui un red di tunnel diseña pa scenarionan di crisis—manera esun cu Maduro ta enfrentando awo.

E siguridad rond di e presidente tambe a wordo intensifica. Awo, segun informacion, Maduro ta wordo protegi pa personal militar Cubano di elite y e "Baretnan Preto" di Venezuela mes, forsa special entrena pa proteccion presidencial y contra-insurgencia. E combinacion particular aki ta sugeri cu Maduro ta profundamente preocupa pa traicion interno, y kisas hasta un golpi di estado.

Pa sigura infrastructura clave ainda mas, e regimen supuestamente ta desplegando milicianan pro-gobierno rond di sitionan strategico, no solamente pa defensa—sino como escudo humano. Door di pone civilnan na e luganan aki, e gobierno por alega cu lo tin victimanan masal si nan ser ataca, un tactica cu ta busca pa descurasha intervencion y



pa pinta cualkier violencia como un agresion stranhero.

Ademas di e situacion tenso aki, tin reportahe di facilidadnan pa fabrica drone Irani riba teritorio Venezolano, hunto cu un aumento di vigilancia Mericano cerca di e fronteranan di e pais. E desaroyonan aki ta duna un indicacion cu Venezuela ta birando un punto den un confrontacion geopolitico mas amplio, cu Maduro dependiendo di aliansanan stranhero pa sosten mientras cu e disturbio interno ta sigui keinta.

Pues, aunke e liberacion di prizoneronan por genera titularnan pa corto plaso, e realidad fundamental ta brutal: Maduro no ta habriendo—e ta cerando su mes. E regimen ta keda den modo di sobrevivencia, dependiendo di lealtad militar, proteccion stranhero y capanan di propaganda pa mantene poder.

Esaki no ta e comportacion di un gobierno cu ta preparando pa paz of reforma. E ta e postura di un regimen den miedo, rondona pa forsanan leal, protegi pa bunkernan, y prepara pa sacrifica tur cos—incluyendo civilnan—pa keda den control.

FUNDACION e Poder den Mi
MENSAHE DI DIA
DIARANSON
Mi mente ta cla, mi alma ta sereno.
Mi ta sinti union cu Universo,
y tur pensamento positivo
ta planta simia di milagro.
Mi ta un canal
di inspiracion y claridad.
27 AUGUSTUS, 2025
e Poder den Mi

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Cu gran orguyo

Gobierno di Aruba a celebra yegada di e ekipo Sub-Campeon International di Little League World Series





DIALUNA atardi, e ekipo di Baseball di Aruba cu a duna un tremendo presentacion n'e Campeonato Mundial di Little League Baseball cu a tuma luga na Williamsburg, Estados Unidos, a yega Aruba. Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu Minister di Deporte mr. Gerlien Croes den nomber di Gobierno, a dun'e Sub-Campeon International un caluroso bonbini.

Prome Minister Eman, cu un sentido grandi di orguyo y admiracion, a remarca con e talento di e hobennan di un isla, por surpasa e factor cu nos ta un isla chikito. Pa Gobierno esaki ta un momento pa reconoce nan logro pero tambe transmiti e sentido cu Aruba a convivi cu nan durante cada wega. A pesar cu nan a titula Sub-campeon Internacional, cada stap ta un stap mas cerca di triunfo.
Durante e campeonato na Williamsburg, Minister Gerlien Croes a biaha pa Merca y a firma un acuerdo cu e organisacion di Little League World Series pa na 2027 organisa e campeonato mundial aki mes na Aruba y lo ta bunita si Aruba por bay cu e titulo maximo aki mes na cas.

Pa celebra e logro grandi di e hobennan aki, Gabinete AVP-Futuro a organisa un parada pa celebra hunto cu e pueblo di Aruba. Inicialmente, mirando cu e hobennan tabata basta cansa, despues di a duna nan maximo esfuerso durante e ultimo partidonan, y e biahe cu a dura varios ora, a opta pa tene e parada cortico pero mirando e expectativa pa celebra hunto cu e hobennan, a opta toch pa haci e ruta mas largo y pasa den e cayanan di San Nicolas y caba e parada na Centro di Bario Dakota.

Gobierno di Aruba, cu un sentido profundo di orguyo, ta felicita e hobennan, e ekipo tecnico, mayornan y tur esnan cu a forma parti di e exito di e ekipo aki.





Un exito rotundo:

Kiwanis Club of Palm Beach su di 5 edicion di Ride4Kids

No menos cu 200 mucha lo haya aporte cu nan schoolgeld







DIADOMINGO 24 di augustus, 2025 Kiwanis Club of Palm Beach a tene su di 5 edicion di Ride4Kids riba careteranan di Aruba. Miembronan di e club y no miembronan a core hunto pa yega na e meta pa por yuda no menos cu 200 mucha desafortuna paga nan schoolgeld.

Kiwanis ta para pa muchanan y manera tur actividad di FUNdraising di Kiwanis club of Palm Beach, tur fondo ta bay 100% bek den comunidad y en special nos muchanan den necesidad. Manera ta custumber di Ride4kids, e fondo lo bay pa yuda muchanan paga nan schoolgeld pa asina mayornan cu tin'e dificil no mester preocupa cu e mucha no tin acceso na educacion.

Ride4Kids

Fellow Kiwanian Rothmar Coenraad a inicia e Ride4Kids 2'or di madruga for di Bright Bakery na Piedra Plat, cu e meta pa core 175 km. Riba e ruta, gruponan di 150 km, 100 km, 75 km, 50 km y 25 km a join y asina finalisa e Ride4Kids dilanti di Clubhouse di Kiwanis Club of Palm Beach na Neptali Henriquez Park.

Un danki ta bay na e patrocinadonan principal, cu ta Guardian group y Total. Tambe nos kier gradici Johnson Notary Services, HBN Law & Tax, The Specialists, Bright Bakery, Plus Accountants, Aruba ROI Marketing y High Performance Sound pa kere den e proyecto aki y haci esaki exitoso un biaha mas. No por lubida di duna danki na tur e coredo y contribuyentenan cu a aporta na e bon causa aki den forma monetario, como tambe den forma di material y logistica. Ta hunto so por haci un evento asina exitoso caminda na final di dia, e comunidad di Aruba, pero en special nos muchanan ta sali beneficia.

Pa mas informacion di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanispalmbeach.com of nos Facebook fan page na www.facebook.com/kiwanispalmbeach of nos Instagram page cu ta www.instagram.com/kiwanispalmbeach

Ainda sin podium pero Hamilton no ta rindi riba Ferrari

LEWIS Hamilton a priminti di sigui lucha mientras cu Formula 1 ta reanuda despues di e pauze di zomer, a pesar di ta pasando den un di e temporadanan mas dificil di su carera. Den un post reflexivo riba red social, e shete biaha campeon mundial a reconoce e retonan di su prome aña cu Ferrari, pero a laga cla: ***E no ta bay hala atras.***

"Nos tin cu sigui bay, hasta ora ta dificil," Hamilton a skirbi banda di un potret di su silueta mirando un bahada di solo. E mensahe a bin despues di cuater siman di silencio durante e pauze di F1 y tabata su prome comentario publico desde un Gran Prix di Hungria decepcionante.

E cambio di Hamilton pa Ferrari tabata un di e storianan mas comenta den deporte di motor e aña aki. Pero te ainda, e transicion tabata yen di obstaculo. E no a logra niun podium den 14 careda y actualmente ta 42 punto tras di su compañero di ekipo, Charles Leclerc. Mas preocupante p'e fanaticonan t'e autocritica publico di Hamilton—na un momento yamando su actuacion *"completamente inutil"* y hasta sugeriendo cu Ferrari lo mester considera un coredo nobo.

E situacion a yega na un punto critico despues di Hungria, unda Hamilton a clasifica malo y a termina e careda leu for di e puntonan. E speculacion riba su futuro a aumenta, cu algun experto di F1 y ex-coredonan cuestionando si e colaboracion cu Ferrari ta funcionando mes.



Tras di cortina, a sali reportahenan cu ta sugeri tension interno. E ex-coredo di F1 Arturo Merzario recientemente a afirma cu 90% di e personal di Ferrari no a apoya e yegada di Hamilton, mirando esaki como un maniobra di relacionnan publico en bes di un mehoracion competitivo. Sea cu esey ta berdad of no, ta cla cu e ekipo y e coredo ainda ta purbando di haya nan ritmo.

E hefe di Ferrari, Frédéric Vasseur, a admiti cu ambos banda a subestima e dificultad di cambia di ekipo, particularmente for di Mercedes—unda Hamilton a pasa mas cu un decada—p'e ambiente unico di Ferrari. *"Ta tuma tempo pa adapta, pa construi confiansa y comunicacion,"* Vasseur a bisa den un entrevista recien.

A pesar di e lucha, Hamilton ta parce di a reenfoca. E tabata comparti momentonan di su training durante e pauze—entrenando, meditando y disfrutando di tempo liber—pero semper cu un coriente di motivacion. *"No tin dia liber,"* un caption a bisa, mustrand'e ta hisa peso.

Ex-hefe di Mercedes, Toto Wolff, tambe a sali na defensa di Hamilton, recordando fanatico y criticonan cu careranan den F1 ta largo y ciclico. El a señala cu e proximo cambionan den regulacion na 2026 por ofrece Hamilton un bentana competitivo nobo—si e ta riba e grid ainda.

Cu e Gran Prix di Hulanda den porta, Hamilton awo ta enfrenta e reto pa salba su temporada. Ferrari ta keda na di dos luga den e Campeonato di Constructor, djis dilanti di Mercedes, loke kiermen cu cada punto ainda ta conta. Aunke un careda p'e titulo por ta fuera di alcance, actuacionnan fuerte den e caredanan cu falta por restaura confiansa y impulso.

P'awo, Hamilton ta depende di su determinacion y experiencia. Su mensahe recien, aunke cortico, ta bisa hopi. E ta un compromiso silencioso pero firme pa sigui presenta—sea cu e gana of perde.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

“E ta drecha loke mester drecha”

E bet di Raducanu riba Francis Roig

EMMA Raducanu a acudi na un di e mentenan tecnico mas respeta den tennis—Francisco “Francis” Roig, coach di hopi tempo di Rafael Nadal—den un paso strategico cu e meta pa stabilisa su carera y mehora su tironan prome cu e US Open.

Cu apenas 22 aña, Raducanu ya a traha cu shete coach permanente diferente desde cu el a bira profesional, y su forma a varia drasticamente desde su victoria impresionante n’e US Open di 2021. Lesionnan y inconsistencia a stroba su ascenso, pero su ultimo contratacion di coach ta sugeri cu e ta cla pa enfoca riba precision y progreso a largo plaso.

Roig, un coach Spaño miho conoci pa yuda guia Nadal na tur su 22 titulonan di Grand Slam, ta wordo elogia ampliamente pa su experticio tecnico y su bista skerpi pa mecanica. Conoci como un “dokter di swing” den mundo di tennis, Roig ta famoso pa identifica y coregi fayonan sutil den e golpinan di hungadonan—sin mester di video na slow-motion of software.

“E ta drecha loke mester drecha,” Toni Nadal, omo y ex-coach di Rafael, a bisa. *“E ta pone hopi atencion na tecnica. Francis ta un coach hopi bon y un hende cu por yuda Raducanu masha hopi.”* Raducanu mes a papia cu un confiansa trankil tocante e colaboracion despues di nan periodo di prueba e zomer aki, bisando: *“Mi tabata kier un hende cu por yuda mi hisa e calidad di mi tironan—specialmente den momentonan crucial contra e miho hungadonan. E ta trece un rikesa di experiencia.”*

Roig a bira oficialmente su di ocho coach despues di nan trabou hunto despues di Wimbledon y durante e Cincinnati Open. Segun fuentenan cerca di su team, e decision tabata mutuo y basa riba progreso alentador tanto tecnicamente como mentalmente.

Su compatriota Spaño, Feliciano López, tabatin solamente elogio pa Roig, yamand’e *“tecnicamente e miho coach na mundo”* y señalando su habilidad pa nota hasta e problemanan mas chikito den e forehand of e movecion di pia di Nadal—detayenan cu otronan hopi biaha no ta mira.
E contratacion aki ta marca un cambio strategico pa Raducanu, cu hopi biaha a ser critica pa cambia di coach mucho lihe. Door di trece Roig aden, ta sugeri cu e no ta buscando solamente resultado, sino un hende cu por pone e fundeshi pa un wega consistente y di nivel halto.

E momento tambe ta clave. E US Open ta den porta, y



Raducanu ta ansioso pa demostra cu su titulo di Grand Slam no tabata un milager di un biaha. Cu un ranking actual pafo di e top 50, e lo mester di un actuacion fuerte pa drenta e grupo di hungadonan pre-clasifica (seeded) y mehora su chensnan den e sorteo.

E adicion di Roig por yuda mehora su seleccion di tiro, movecion y e mecanica di su servicio—tur area unda ahustenan chikito por duna resultadonan grandi n’e nivel di elite. E ta trece no solamente conocemento tecnico, sino tambe un experiencia profundo den maneha partidonan yen di presion riba e scenarionan di mas grandi.

Si e colaboracion nobo aki lo t’esun cu ta dura, ainda mester wak. Pero den Roig, Raducanu a haya un coach cu un historial cla di excelencia—y un hende cu ta compronde kico ta necesario pa gana, y sigui gana.



Carchi di Jordan–Bryant na $12.9 miyon

Redefiniendo mercado di articulo di coleccion deportivo

UN carchi di deporte unico den un generacion, cu e leyendanan di NBA Michael Jordan y Kobe Bryant, a caba di haci historia, bendiendo pa un suma asombroso di $12.9 miyon na un subasta y birando e carchi di deporte mas caro bendi.

E carchi, for di e serie 2007–08 Upper Deck Exquisite Collection Dual Logoman Autographs, ta berdaderamente unico. E no solamente tin e autografonan autentico di tanto Jordan como Bryant, pero tambe pidanan di nan uniform bisti den wega—specificamente, e logo iconico di NBA *"logoman"* cosi for di nan uniform. No tin duplicado, loke ta haci e carchi aki e soño maximo di cualkier coleccionista.

E benta record a tuma luga via Heritage Auctions, aunke e identidad di e cumprado no a ser revela. Cu e benta aki, e carchi di Jordan–Bryant a surpasa e record anterior di $12.6 miyon teni pa un carchi di Mickey Mantle di 1952 di Topps, estableciendo un standard nobo den e mundo di articulonan di coleccion deportivo.

Chris Ivy, director di subasta di deporte na Heritage, a yama e carchi e *"Santo Grial"* di carchinan moderno di basketball. *"E no por wordo recrea. Tin uno so,"* Ivy a bisa. *"E t'e culminacion di loke e hobby por ofrece ora ta trata di poder di strea, caracter unico y impacto cultural."*

Interesantemente, e carchi a ricibi solamente un calificacion di 6 di PSA, un score di condicion relativamente promedio. Pero

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



den e caso aki, e raresa y simbolismo tabatin mucho mas peso cu e condicion. E nificacion di tin dos di e figurantenan mas stima di basketball riba un solo carchi—combina cu e peso emocional di e fayecimento tragico di Bryant—a yuda impulsa su balor increibel.

E carchi ta parti di e liña innovador *"Exquisite"* di Upper Deck, cu a revoluciona e industria di carchinan di coleccion door di combina elementonan di luho manera autenticacion di autografo y pidanan di uniform cu diseño moderno. Ora el a lansa na comienso di añanan 2000, e serie tabata un riesgo—pero finalmente el a cambia e panorama di coleccionismo di carchinan di deporte di luho pa semper.

Jordan y Bryant nunca a hunga riba e mesun team di NBA, pero nan tabata comparti un respet mutuo profundo. Bryant hopi biaha a cita Jordan como su inspiracion mas grandi, y e dos a forma un laso fuerte pafo di cancha. E conexion ey, inmortalisa den e carchi aki, ta añadi ainda mas balor emocional.

Esaki no t'e prome biaha cu articulonan di coleccion di Bryant ta causa furor. De hecho, e coleccionista Matt Allen—conoci online como *"Shyne150"*—recientemente a gasta $4 miyon riba dos *carchi "Logoman"* raro di Kobe. Pero hasta esey ta keda chikito na comparacion cu e benta aki cu a capta tur atencion.
Te n'e fecha aki, solamente un articulo di coleccion deportivo a bende pa mas: e uniform legendario di Babe Ruth di su *"called shot"* di 1932, cu a recauda un suma impresionante di $24.12 miyon na 2024. Asina mes, e carchi di Jordan–Bryant aki awo t'e rey di carchinan di coleccion.

E benta ta un señal no solamente di e fortalesa di e mercado di articulonan di coleccion di luho, sino tambe di e legado continuo di dos di e icononan mas celebra di e deporte. Pa fanatico y coleccionistanan, e carchi aki ta mas cu carton y ink—e ta historia seya den plastic.

BEYOND THE PEAK

BEYOND SPORTS LIMIT X ARUBEAST

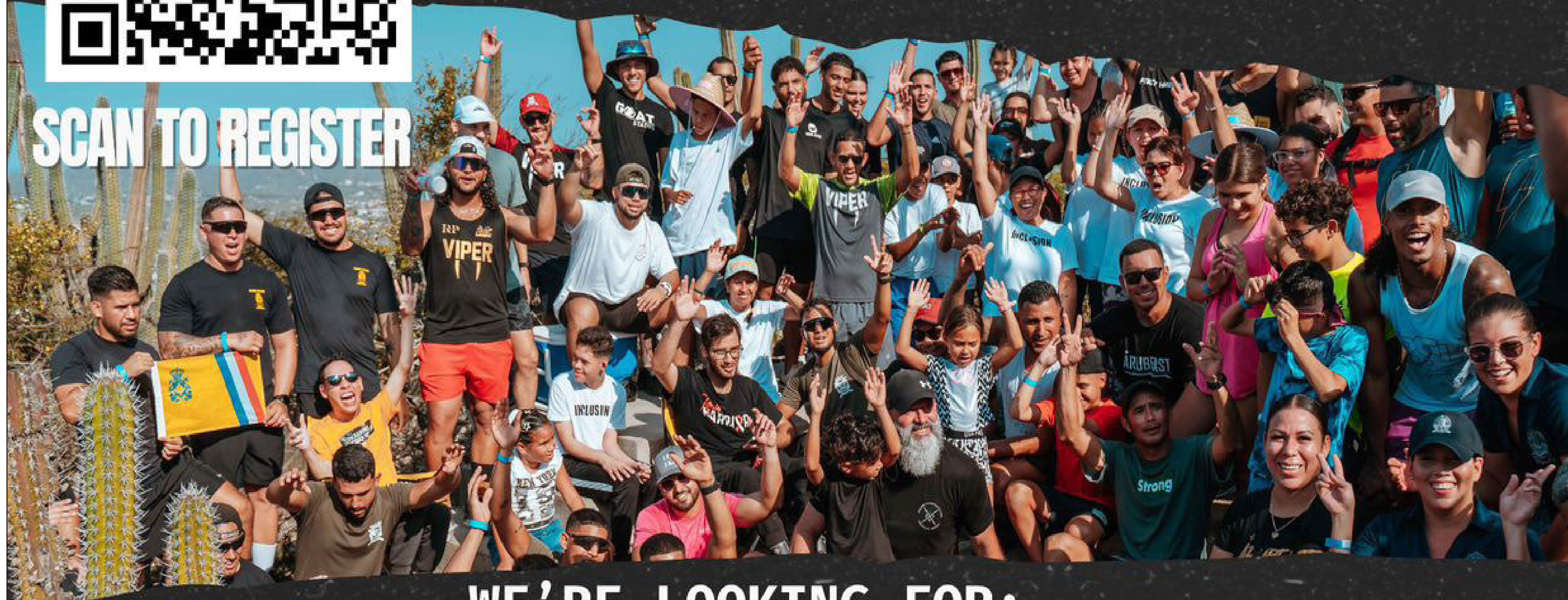
Join us in a powerful mission to help special athletes conquer Aruba's iconic Hooiberg!



SCAN TO REGISTER

DATE:
6 September 2025

LOCATION
Hooiberg,Aruba



WE'RE LOOKING FOR:

VOLUNTEERS – to assist and support the climb
GYMS & TEAMS – register your crew and represent your community
DEPARTMENTS – (KPA, Arumil, Kustwacht, Brandweer, etc.)

Phone number: +297 660 0016 - arubeasts@gmail.com

BON PA SA



E hechonan clave tocante horcan

1. Kico exactamente ta un horcan?
HORCAN ta ciclonnan tropical poderoso cu ta forma riba awanan di lama cayente. Unabes cu bientonan sosteni yega 74 mph (119 km/h), un tormenta ta ser clasifica oficialmente como un horcan. Sistemanan similar ta conoci como tifon of ciclon den otro partinan di mundo.

2. Ki tempo horcan ta sosode generalmente?
Den e region Atlantico—incluyendo Caribe y Golfo di Mexico—nan ta forma principalmente entre 1 di juni y 30 di november, cu e periodo di mas activo for di memey di augustus te cu memey di october.

3. Con horcan ta forma y haya forsa?
Generalmente nan ta desaroya for di olanan tropical—disturbionan di presion abou cu ta move den tropiconan rico na humedad. E ingredientenan esencial ta: awa di lama cayente (por lo menos 26.5 °C), lamper cu strena, y tiki wind shear (cambio den biento na diferente haltura). Ora esakinan alinia, nan ta alimenta e crecemento di e tormenta.

4. Anatomia di un horcan
Na centro tin e wowo, un region calmo cu un hanchura di mas o menos 20–40 mia. Rond di dje tin e muraya di e wowo, cu



ta contene e bientonan di mas fuerte di e tormenta. Pafo tin e bandanan di yobida den forma di spiral—bandanan denso di tormenta cu ta extende pa decenas te centenares di mia.

5. Midi forsa: E scala di Saffir-Simpson
E scala aki ta clasifica horcan for di Categoria 1 (biento di 74–95 mph) te cu Categoria 5 (157 mph y mas). Horcan di Categoria 3 y mas halto ta ser considera "mayor" debi na nan capacidad destructivo severo—for di bientonan devastador te na daño cu ta paralisa infrastructura.

6. Dicon horcan ta peligroso
Marea ciclonico (storm surge)—un subida anormal di e nivel di lama—historicamente ta e elemento di mas mortal di horcan cu ta yega tera na Merca. Yobida pisa den interior tambe ta causa inundacion catastrofico; ademas, bientonan fuerte por crea tornado y bula obhetonan los, aumentando e destruccion.

7. Horcan di Cabo Verde
Hopi di e horcannan di mas fuerte den Atlantico ta cuminsa como sistemanan cerca di e islanan di Cabo Verde na Africa. E tormentanan aki por biaha distancia largo—manera Andrew (1992) y Irma (2017)—ta entre esnan di mas poderoso.

8. Por ta mortal: No warda pa evacua
Creencianan falso—manera pensa cu ta sigur pa warda te ora e tormenta yega pa bay for di e luga—por gara hende. Hopi biaha, tormentanan ta inunda caminda y brug prome cu nan yega tera, poniendo esnan cu ta evacua laat na riesgo severo. Planificacion tempran y haci caso na advertencianan ta esencial.

Horcan ta compleho, poderoso y sumamente peligroso. Compronde con nan ta forma, con nan ta ser midi, y con nan ta menasa comunidadnan ta duna nos mas poder pa prepara miho—y por salba bida.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





FUN FACTS

Koffie cu keshi:

Un tradicion sorprendente di Scandinavia

DEN e parti nort di Suecia y Finlandia, e comunidadnan local tin un custumber masha curioso: nan ta combina keshi cu koffie pa un preparacion bieu y unico yama kaffeost. E custumber aki a nace den e region di Sápmi, un area cu ta keda den e circulo Artico. E pueblo Sami, conoci pa nan bida den e friu extremo, a descubri cu si nan hinca pida keshi den nan koffie cayente, esey tabata yuda nan tin mas energia y tabata compensa e falta di salo cu nan tabatin den nan cuminda. Awendia, e tradicion aki ta biba ainda den e zonanan rural di e region Artico y ta cuminsa parce den e koffienan specialisa rond di Scandinavia.

Pa traha e bebida aki, nan ta uza un tipo di keshi yama leipäjuusto, of "keshi pan" na Papiamento. E keshi aki no tin pan, pero e tin un textura suave y sponzig cu ta permiti e absorbe e koffie sin cu e pida keshi ta kibra of bira slap. Ora bo ta bebiendo e koffie, bo por kauw e pida keshi ey manera si e tabata un pida marshmallow moli y yen di sabor di koffie.

Pa algun hende, e combinacion aki por parce straño, pasobra nan ta custuma di wak keshi como un cuminda salo of den forma di un pida slap ora e ta moli. Pero, e kaffeost ta un experiencia dushi, cremoso y yen di sabor, manera si bo a pone crema den bo koffie, pero cu un consistencia di e keshi cu bo no ta spera.

E historia di e bebida ta bay bek den tempo. Den siglo 18, e pastoornan di hert tabata herbe nan koffie fuerte y tabata limpi'e cu cuero di pisca. Despues, nan tabata agrega e blokinan di keshi traha di lechi di hert. E bebida aki no solamente tabata duna nan calor y un sabor dushi, pero tambe e tabata duna nan suficiente energia pa sigui cu nan biahe. Awendia, nan ta uza lechi di baca of cabrito tambe pa e keshi, aunke e kaffeost original di berdad ta keda esun traha cu lechi di hert.

Den juni 2025, Union Europeo a duna e kaffeost un Denominacion di Origen Protegi (DOP), loke ta nifica cu solamente seis cas di keshi den e parti nort di Suecia por produci e keshi aki. E meta di e medida aki ta pa proteha e tradicion culinario peculiar aki y tambe pa duna un empuhe na e turismo di cuminda pa e zonanan rural. For di e caida di aña 2025, lo tin hasta un categoria di "keshi pa koffie" den e Campeonato Sueco di Cuminda Artesanal.





Kisas e idea di bebiendo koffie cu keshi ta zona loco na prome bista. Pero den e paisnan nordico, e kaffeost a keda un tradicion cu ta combina historia, nan region y un toke di excentricidad.

Fuente: Periodismo.com

Premier Mike Eman:

Casi 8 aña di abandono total di nos barionan

DURANTE e tratamento di e Presupuesto Supletorio 2025 dialuna anochi, Prome Minister mr. Mike Eman a presenta cu fervor e realidad hopi preocupante cu Gobierno a hereda: ***Un isla cu literalmente tur su bario- y districtonan a keda bandona.*** Despues di casi ocho aña di abandono, dificilmente pueblo Arubano lo por bolbe haya confiansa den su gobierno.

Pa gana e confiansa di e comunidad bek, tur siman Prome Minister Eman ta den e barionan tur rond di Aruba pa papia y scucha e pueblo. A acercamento personal aki ta habri caminda pa pueblo comparti nan preocupacion den combersacion directo cu Prome Minister y su ekipo cu ta acumula informacion pa crea maneho cu ta mas dirigi riba e necesidadnan real.

Eman a enfatisa cu ta un berguensa nacional cu e ex ministernan di e gobierno anterior ta gaba cu nan a laga un “surplus” pa e gobierno nobo, ora cu esaki a bin a costo di e bienestar di e pueblo.
Pa Premier Eman, e bario y districtonan di Aruba ta e berdadero curason di nos gobierno. Si gobierno mes ta descuida e barionan, por spera cu e pueblo tambe lo bay den e mesun direccion. E abandono ta un ofensa directo na tur ciudadano di Aruba.

Awo, ta tarea di Gabinete AVP-Futuro pa haci tur esfuerso pa recupera di e deterioro aki pa asina motiva e barionan pa cambia e comportacion tambe. Accionnan di Bario y Baki den Bario ta algun esfuerso cu ta haciendo regularmente pa logra e meta di trece dignidad bek den e barionan.

Gabinete AVP-Futuro si ta duna bek na comunidad, y ta crea un balans den desaroyo y bienestar den cada hogar.













Golden Age Expo 2025 ta e miho oportunidad pa profila bo marca entre adulto mayor

GOLDEN Age Expo ta bek den 2025, despues di un prome edicion cu a surpasa tur expectativa. Den su debut, a conoce 80% mas bishitante di loke a spera, demostrando cu e niche di adulto mayor ta un area cu tin hopi potencial, tanto pa comunidad mescos cu pa empresanan cu kier destaca nan marca di un manera strategico. Pa e aña aki, organisadonan ta spera di ricibi riba mil bishitante, un cifra cu ta consolida Golden Age Expo como e plataforma mas importante pa adulto mayor na Aruba.

Oportunidad

E exito di e prome edicion ta manifesta den e cantidad di negoshi cu ta ripiti nan participacion. Hopi a mira e fruto inmediato di yega na un sector di mercado cu regularmente no ta presente na otro evento. Adulto mayor ta busca producto y servicio adapta na nan necesidadnan: for di cuido di salud, movecion y tecnologia, te cu moda, turismo y entretenimento.

Branding

Golden Age Expo ta mas cu solamente un feria – e ta un plataforma pa lanta un marca na un forma creativo.

Vendor y partner por scoge for di diferente oportunidad di branding, manera:

• **Swag bag:** bo logo y producto lo yega directamente na man di tur participantenan.
• **Advertising riba screen**: promocion continuo durante e evento, cu ta duna visibilidad hopi amplio.
• **Vendor booth:** un espacio personalisa pa demostra producto, ofrece informacion y haci contacto personal cu bishitantenan.

E combinacion di exposicion fisico cu branding visual ta sigura cu bo marca no solamente ta ser mira, pero tambe ta keda den mente di e publico despues di evento.

Evento cu ta uni generacion

Golden Age Expo ta demostra cu adulto grandi no ta solamente un parti di nos comunidad, sino un motor cu ta crea demanda pa producto y servicio specifico. Cu mas di mil bishitante, e feria ta duna un plataforma unico pa conecta generacion, pa compania grandi y chikito haci networking y pa scucha directamente e voz di e adulto mayor.

Invitacion

Organisadonan di Golden Age Expo 2025 ta haci un invitacion: registra awe mes como vendor y no perde bo oportunidad pa bira parti di e feria cu ta conta cu un record di bishitantenan y un atencion specifico pa un niche valioso.





Vendor cu kier mustra producto, servicio of innovacion cu ta sirbi adulto mayor, lo haya den e expo un plataforma cu ta duna regreso real. Golden Age Expo 2025 ta tuma luga diasabra 6 di september na Hilton Resort Aruba, entre 8am y 2pm. Bo marca, bo producto, bo mensahe – tur lo tin un luga den Golden Age Expo 2025.

Tuma contacto a traves di 736-9000, goldenageexpo@gmail.com of via DM na Golden Age Expo riba Facebook.

Prome Minister Mike Eman:

Aruba completo por bira un biosfera

DEN presencia di Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt y un grupo grandi di stakeholders, UNESCO a organisa un ***"Training Workshop for the co-construction of a biosphere reserve in Aruba",*** na JOIA Aruba by Iberostar. A habri e sesion cu un discurso optimista di Prome Minister mr. Mike Eman, cu a subraya su vision pa un Aruba cu ta uni crecemento economico cu proteccion di naturalesa.







E reto mas grandi cu Aruba tin pa futuro ta con nos por sigui crece economica y mes momento proteha nos medio ambiente. Ta obvio cu no por sigui den e rumbo y velocidad cu ta desaroyando Aruba na e momento aki. Mester para keto y reflexiona, y e momento ey ta awo. Aruba no por sigui solamente cu un agenda di crecemento, pero mester busca un ekilibrio cu ta sirbi pueblo y naturalesa pareu.

Premier Eman a subraya cu Gobierno ya a inicia cu dialogo strategico cu e sector hotelero y stakeholdernan den comunidad y a comparti e mensahe di e vision y inspiracion. Un desaroyo duradero y sostenibel ta solamente posibel si e ta den harmonia cu nos naturalesa. E vision pa crea algun biosfera rond di Aruba mester expande y idealmente cubri Aruba completo. Aruba por fungi un bes mas como un nacion modelo, un ehempel den Caribe, cu ta mustra con progreso y sostenibilidad por bay man den man.

Premier Eman a referi tambe na e legado di Aruba como un Center of Excellence di UNESCO den transicion energetico sostenibel, y a convoca comunidad pa pensa mas leu cu e necesidadnan inmediato. Aruba mester mira mas leu: no solamente kico nos ta desea awe, pero kico nos kier laga atras pa nos pueblo y pa nos isla. Awo ta e momento pa pone nos ambicion personal un banda y traha pa un vision comun pa futuro.

Como prueba concreto di esaki, recien Gobierno a anuncia un plan di reforestacion pa planta cien mil mata riba henter Aruba. Universidad di Wageningen a traha un rapport extenso y cu esaki, Gobierno a traha e "blueprint". Aruba ta para na un crusada: sigui cu e modelo di crecemento di pasado, of uni pa crea un legado di sostenibilidad cu lo inspira generacionnan cu ta bin.

FUNDACION
e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

DIARANSON

Mi mente ta cla, mi alma ta sereno.
Mi ta sinti union cu Universo,
y tur pensamento positivo
ta planta simia di milagro.
Mi ta un canal
di inspiracion y claridad.

27 AUGUSTUS, 2025

e Poder den Mi

Empleado ehemplar

Michelle Roos ta celebra 45 aña den servicio di biblioteca

NA augustus 2025, Michelle Roos, a cumpli 45 aña di servicio, un bunita logro y ta haci'e tambe e profesional cu mas tanto aña di servicio trahando na Biblioteca Nacional Aruba. Pa mas cu cuatro decada Michelle a traha na biblioteca. El a cuminsa como Balie medewerker y pa hopi aña caba ta hefe di departamento di Catalogo. Su conocemento, liderazgo y compromiso pa excelencia sigur a haci un diferencia na Biblioteca Nacional Aruba, inspirando no solamente su coleganan di su departamento, pero tambe di e otro departamentonan. Michelle su pasion pa lesa y preserva conocemento ta remarcabel. Henter biblioteca ta di fiesta, no ta solamente e 45 añanan ta conta, pero su sabiduria y dedicacion a caracterisa su carera profesional.

Na 1980, Michelle Roos, un hoben cu soño y aspiracion a drenta servicio di Gobierno Insular, pa bay traha na Biblioteca Publico Aruba. E tempo ey biblioteca ta situa na Wilhelminastraat (edificio unda actualmente ta Algemene Rekenkamer). Despues di dos aña trahando sra. Roos ta experencia mudamento di biblioteca pa otro localidad. Dia prome di september 1982, pa 6'or di atardi, ta habri oficialmente e biblioteca nobo na George Madurostraat 13. E padvindernan ta hisa bandera durante e inauguracion di e edificio actual di Biblioteca Publico. Dia 3 di maart 1986, S.E. Gobernador di Aruba, sr. F.B. Tromp a batisa Biblioteca Publico Aruba solamente cu e nomber nobo Biblioteca Nacional Aruba.



Biblioteca Nacional Aruba a celebra 75 aña di 'Trabou di biblioteca na Aruba' y nan ta orguyoso pa wak bek riba hopi desaroyo, hopi proyecto pa stimula lesamento, hopi proyecto pa duna acceso na informacion pa e comunidad di Aruba y tambe e comunidad internacional. Cu hopi animo Michelle y su coleganan ta sigui sirbi nos comunidad.

CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

John Hart (AVP) a bin cu dos mocion pa:

Claridad riba RDA y proteccion di pensioen pa trahadonan



DURANTE e tratamento di presupuesto supletorio 2025, miembro di Parlamento pa AVP, John Hart, a presenta dos mocion importante den nomber di fraccion di AVP cu ta pone enfoke riba dos prioridadnan fundamental pa pais: claridad riba futuro di RDA y refineria y proteccion di pensioen pa trahadonan. Ambos mocion a wordo aproba.

Hart a splica cu despues di hopi aña di incertidumbre, pueblo y Parlamento ainda no a haya claridad riba acuerdo y condicionnan cu a tuma luga entre RDA y Citgo, ni tampoco riba e diferente prome-anuncio di gobierno tocante inversionnan cu nunca a materialisa.

El a recorda cu den gabinetenan Evelyn Wever-Croes I y II a anuncia diverso proyectonan – desde refineria modular te cu planta LNG – pero nunca parlamento a ricibi documento oficial, ni condicionnan di acuerdo. Entre tanto, e refineria y su mancamp a keda cay den estado deplorabel, sin cu ta preserva ekipo y infrastructura segun normanan internacional.

"Pa un comunidad manera San Nicolas, cu a confia cu refineria por bira un motor di desaroyo, ta inaceptabel cu despues di tanto aña nos pueblo no a haya transparencia," segun Hart.

E mocion ta urgi Gobierno di Aruba pa inicia un investigacion completo riba tur acontecimento cu a tuma luga den RDA for di 2018 te cu 2025.
E investigacion mester cuminsa den 3 luna y su resultado mester bin parlamento, pa finalmente duna claridad y responsabilidad na pueblo.

E di dos mocion cu Hart a presenta ta dirigi na proteccion di pensioen pa tur trahadonan na Aruba. El a recorda cu den aña 2011 Parlamento a aproba e Landsverordening Algemeen Pensioen, un ley vital pa garantisa siguridad financiero di trahadonan ora nan yega nan pensioen. Den 2017, e Sociaal Economische Raad (SER) a evalua e ley y a recomenda cu ta urgente pa nombra un toezichthouder.

Segun Hart, sin un toezichthouder no tin control efectivo pa laga cumpli cu e ley y e riesgo ta cu trahadonan por yega nan edad di pensioen sin cu su futuro ta protegi.

"E pensioen di nos trahadonan no por keda sin proteccion. Nos mester actua pronto pa evita cu trahadonan paga e consecuencia di falta di control," Hart a bisa.

E mocion ta urgi gobierno pa den un termino di 3 luna nombra un toezichthouder segun ley, y pa informa parlamento riba e paso cu a tuma.

John Hart a conclui su intervencion reconociendo cu e presupuesto supletorio 2025 ta mustra un cambio di direccion cu ta duna mas enfoke na comunidad y inversion den barionan cu tabata lubida. E nota cu reconoci e reto cu pais tin dilanti, pero a expresa fe cu poco a poco Aruba lo mira e cambio cu tanto tempo tabata den espera.

"Nos pueblo merece claridad y proteccion. Claridad riba RDA pa nos hiba un debate di contenido riba e maneho y proteccion pa nos trahadonan pa sigura cu nan pensioen ta garantisa. Esaki ta prioridadnan cu AVP ta defende awe," Hart a conclui.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Minister Wever falta hopi ainda pa siña di bon maneho di finansa publico

Un Minister di Finansa mester tin fatsoen politico pa logra cosnan grandi pa Aruba



DEN segunda tanda di reunion publico pa trata e prome Cambio di Presupuesto 2025, Parlamentario Xiomara Maduro a atende cu Minister Wever riba su ponencia, cu Gabinete Wever-Croes te na ultimo a aloca placa pa FCCA y pa baha loonbelasting via Nota di Cambio na comienso di aña 2025, insinuando cu MEP no tabata kier yuda comunidad.

Parlamentario Maduro a corigi MinFin Wever y a recorda e mandatario cu den un aña di eleccion bo mester tene cuenta cu fatsoen politico y p'esey bo ta traha un presupuesto cu ta "beleidsarm" p'asina e gobierno nobo haya espacio pa introduci su maneho nobo. Esey ta simplemente regla di maneho di finansa publico cu tur MinFin mester sa.

Ta bisto cu Minister Wever ainda no sa esaki y p'esey e ta recori na busca excusa fofo riba MEP cu a traha diligentemente y conforme tur regla pa asina pone fondonan pa FCCA por traha casnan social y pa por a duna e clase media y miles di pensionado un rebaho di loonbelasting. Ta cambionan cu a wordo haci debidamente via Nota di Cambio. Lamentablemente MinFin Wever pa falta di conocemento a stop e placa pa FCCA.

Sinembargo na comienso di 2025, MEP a logra baha e loonbelasting y danki na e bon maneho di finansa publico, MEP a yuda p'asina 16 mil hende no paga loonbelasting mas, y pa 12 mil paga menos loonbelasting cu ta laga nan cu 300 florin extra den nan cartera tur luna.

"Ora como MinFin bo tin fatsoen politico, bo por logra cosnan grandi pa comunidad. Te cu awo MinFin Wever no a mustra cu e tin fatsoen politico, dus e falta siña esey ainda pa e por hiba un bon maneho financiero cu ta beneficia comunidad," ta palabranan expresa pa Parlamentario Xiomara Maduro.

Stimami. Sterilisami.
REGISTRA AWO
Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!
PA MAS INFORMACION BISHITA:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Ta incomprendibel cu Parlamentarionan di coalicion no a sostene mi mocion

Pa duna FCCA mas placa pa por traha casnan social y mantene prijsnan pagabel

MI observacion durante tratamento di e prome presupuesto supletorio 2025 ta cu Gobierno ta duna hopi contesta bashi of no ta contesta mes, no a presenta plannan concreto pasobra den 5 luna nan no a logra traduci nan vision den maneho, ni ta presenta cifranan detaya of dossier di proyectonan cu nan kier bay ehecuta.

Pueblo por a tuma nota cu nan a implementa recortenan drastico den diferente ministerio pa por crea un fondo di inversion cu ta te den e delaster kwartaal di e aña aki ta bay keda cla y bo ta puntra bo mes, pakico? Pakico no a brinda p.e. FCCA e solucion cu e a busca y no a haya, pakico ta kita e suma di 20 miyon cu a keda poni pa nan, sin tin un plan concreto pa haci cu e suma aki den e fondo di inversion?

Durante mi desertacion mi a indica cu mi no por imagina cu por tin un Parlamentario den sala di Parlamento cu despues cu mi a yama e reunion cu FCCA dia 6 di mei di e aña aki den Comision Fiho di Enseñansa por ta contra un prestamo na FCCA y aumento di nan subsidio cu meta pa traha mas casnan social y garantisa viviendanan pagabel.

Den e reunion di Comision di Finansa, FCCA mes a bin duna splicacion y a subraya e urgencia. FCCA a enfatisa cu sin ayudo di gobierno, nan no por traha mas cas social. Esaki ta hopi lamentabel mirando cu FCCA tin un lista di espera di mas di 3.700 peticion pa cas social.

Mi a spera cu Gobierno lo haci lo corecto y cumpli cu nan propio programa y pone e suma aki bek den e presupuesto, lastimamente nos por a conclui cu esaki sigur no ta e caso.

Ta un lastima cu mi no a scucha ningun colega parlamentario di coalicion papia di e necesidad di FCCA, lista di espera y cu ta Gobierno mes ta na e crusada pa brinda solucion.

Gobierno actual a kita e sosten financiero presupuesta pasobra segun nan mester bin un investigacion mas profundo y pa esaki nan mester bolbe reuni cu FCCA. Un tardamento di tempo innecesario. FCCA sigur a splica kico tur caba nan a haci pa purba logra pa haya placa presta na interes abou sin e resultado desea. Nan a purba local hasta na por ehempel APFA, nan a purba na Hulanda y tambe riba mercado internacional sin e resultado desea.

FCCA a indica cu nan no por sigui carga e maneho di huursubsidie (vivienda pagabel) si no ta ricibi e indexering necesario, cual Gabinete Wever-Croes tambe a tene cuenta cu ne y a propone pa hisa e subsidio di FCCA cu 2.7 miyon florin



structuralmente mediante un mota di cambio. Cu e aumento aki FCCA por sigui tene e huurprijs di e casnan social abou. Esaki ta un peticion di FCCA di hopi aña caba y awo cu Gobierno por cumpli cu ne debi na e espacio financiero cu e surplus ta trece cu ne, nos mester haci esaki tambe.

P'esey mes mi ta haya innecesario pa bay haci full e investigacion di nobo, perde lunanan y tempo valioso pa yega na e mesun punto. Gobierno tin e espacio financiero y e ta e prome yama pa yuda mirando e situacion.

Pueblo mester realisa cu ta trata di terkedad politico y falta di seriedad pa atende cu un tema asina di urgencia. Mi a dedica hopi tempo na e tema pasobra mi ta hay'e un tema asina importante y necesario.

P'esey tambe mi a presenta un mocion pa pa pidi na gobierno pa:

- Aumenta structuralmente e subsidio di FCCA cu Afl. 2.7 miyon den e presupuesto supletorio di 2025;
- Nan cera un acuerdo di prestamo di Afl. 17 miyon cu FCCA na un tasa di interes abou, p'asina por realisa proyecto nobo di casnan social y atende cu efectividad e falta di casnan social.

Lamentablemente e mocion aki no a conta cu sosten di Parlamentarionan di coalicion pa duna FCCA mas placa pa por traha casnan social y mantene prijsnan pagabel.

Pueblo habri bo wowo wak accion y habri bo horea y scucha. Wak si en berdad nan ta haci loke nan a priminti.

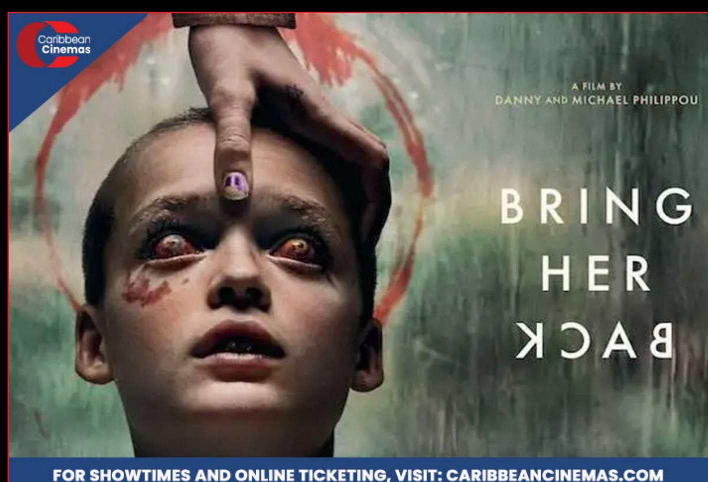


Now Playing



Grand Prix of Europe

A young mouse, Edda, aspires to race cars. She enters the European Grand Prix, hoping to meet her idol and help her family's fairground business.



Bring Her Back

A brother and sister witness a terrifying ritual at the secluded home of their new foster mother.



Nobody 2

Workaholic assassin Hutch Mansell takes his family on a much-needed vacation to the small tourist town of Plummerville. However, he soon finds himself in the crosshairs of a corrupt theme-park operator, a shady sheriff, and a bloodthirsty crime boss.



Sanky Panky 4: De Safari

Genaro, Carlitos and Chelo win a contest in the Dominican Republic in which they go on a safari in Africa, but what they prefer is money. Upon arrival at the Nairobi airport, each one unintentionally takes a different course, going to the area where safaris are usually carried out, it will be there where the confrontation of three native African tribes will take place.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



Corsou a fiha ken por duna conseho riba actividadnan di azeta y gas

GOBIERNO di Corsou a establece oficialmente e profiel di e miembronan di e Conseho di Petroleo (Petroleumraad). Cu e decreto nobo di gobierno, tin rekisito cla pa e presidente, e presidente interino y e otro miembronan di e organo di conseho cu ta duna gobierno conseho riba actividadnan di azeta y gas den e teritorio maritimo di Corsou.

E Conseho di Petroleo ta duna conseho, sea solicita of no solicita, na gobierno tocante investigacion, extraccion, procesamento, transbordo y transporte di petroleo. cu esey, e organo mester garantisa cu e decisionnan riba actividadnan



di azeta y gas ta wordo tuma cu cuido y na e interes general.

Profielnan a wordo mehora

Raad van Advies a keda critica anteriormente cu tin redundancia y inclaridad den e concepto, por ehempel tocante nivel di educacion, integridad y e conocemento profesional rekeri. E remarkenan aki a wordo incorpora mayoria.

Asina, e miembronan mester tin por lo menos un educacion superior completo (HBO) y mester por proba cu nan tin conocemento y experiencia. E presidente y e presidente interino tambe mester tin experiencia den gobernacion, cualidadnan di liderazgo y un reputacion intachabel.

Conocemento profesional garantisa

Den e Conseho di Petroleo, mester tin experto den e areanan financiero-economico, huridico, di medioambiente of di espacio y den extraccion di petroleo. E idea pa agrega un miembro petrokimiko separa a wordo posponi pa awo, pasobra e profiel aki ta overlab cu e conocemento profesional di e presidente y e presidente interino. Si mas despues ta deseabel pa agrega mas miembro, e ley por wordo adapta.

Fuente: Curacao.nu

J&K Dream Girl Nail's & Beauty Spa-Bar
Promoción Del mes
Manicure + Pedicura + Pestañas
AWG 150
FULL SET SOFT GEL
65 FLS
¡haz tu cita ya!
+297-569-65-61
AV.MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA

Discusion ta crece

Rench'i horea permiti pa mucha muhe pero no pa mucha homber

UN discusion tocante reglanan di scol a bira mas intenso, despues cu un mama a haci pregunta na Caribisch Instituut voor Psychologie (CIP) tocante e reglanan. E mama aki ta puntra pakico mucha homber no por bisti rench'i horea na scol, mientras cu pa mucha muhe esaki ta permiti.

El a splica cu e prohibicion aki ta causa problemanan psicologico pa mucha, ademas cu e ta contra di e normanan di sociedad di awe y e principio di igualdad cu tin den articulo 3 di e Staatsregeling di Corsou.

E mama a trece dilanti cu e discusion aki ta similar na un otro cu ta tumando luga na Sint Maarten, caminda nan ta debati tocante cabey 'afro' y otro peinado 'Biblico'. E tension entre reglanan di scol y e derecho riba trato igual ta central den ambos caso.

E efexto psicologico

E mama ta di opinion cu e prohibicion aki ta perhudicial pa e desaroyo di e muchanan. Su yiu homber di 10 aña a wordo yama pa e scol, pasobra e tabata tin dos rench'i orea chikito na su horea. El a bisa: *"Loke ta cuminsa cu dos rench'i horea chikito, na final ta toca e pregunta di con nos ta siña nos muchanan tocante igualdad y cu nan mester acepta nan mes."* Pa su yiu, e experiencia a sinti manera un castigo y segun e mama, a confirma e stereotiponan bieu di genero.

E base legal

E mama ta referi na articulo 3 di e Staatsregeling, cu ta prescribi trato igual y ta prohibi discriminacion. Na aña 2011, Hof van Justitie a duna e scolnan reconocimento, pa loke ta trata un prohibicion riba cabey largo y rench'i horea pa mucha homber. E tempo ey, e regla aki a wordo considera 'indecente'. Pero, e decision tabata liga na e mentalidad di e tempo ey.

Awendia, na aña 2025, rench'i horea pa mucha homber y hombernan adulto ta ampliamente acepta, mescos cu tatoo.

Tambe, e mama ta referi na un decision di Hoge Raad di aña 2024, cu a confirma e prohibicion riba discriminacion atrobe. For di e tempo ey, distincion den genero ta permiti solamente cu un hustificacion obhetivo y necesario. Segun e, esaki no ta e caso cu e rench'i horea aki.



E yamada pa reglanan igual

E mama ta pensa cu e reglanan desigual ta perhudicial pa e confiansa den nan mes y nan desaroyo di identidad. E ta pidi pa bin cu un regla neutral, cu ta conta pa tur studiante, manera: rench'i horea chikito ta permiti, cu condicion cu nan ta safe durante actividadnan di scol. Segun e, no ta solamente tocante rench'i horea, sino tocante e pregunta si e muchanan por ta nan mes. Su yiu a bisa: *"Mi kier simplemente e mesun reglanan cu e resto."*

Fuente: Curacao.nu



BONEIRO

Un celebracion di cultura maritimo

Gran competencia di pesca na Boneiro

PISCADONAN na Boneiro por prepara nan mes pa un fin di siman special, mientras e organisacion PiskaBon ta lansa su gran competencia di pesca riba diabierna 5 y diasabra 6 di september 2025. E evento aki, cu ta un tradicion cu a cuminsa algun aña pasa, ta sirbi como un plataforma pa tanto piscadonan profesional como esnan di hobby, uniendo tur den un pasion comun pa lama y pa e herencia di pesca di e isla. Esaki no ta simplemente un competencia, pero un celebracion di e cultura maritimo cu ta forma e alma di e comunidad Boneriano, resaltando e balor y e importancia di mantene e tradicion aki bibo pa generacionnan futuro.

E programa ta cuminsa riba diabierna anochi 5 di september cu e tradicional Captains Meeting na e patio di SKAL, pa 7 or anochi. E anochi aki ta vital pa e transcurso di e competencia, unda e capitan nan di e botonan ta haya nan ultimo instruccionnan. E organisadonan ta repasa e reglanan di siguridad, e reglanan di competencia, y e ultimo detaye nan pa sigura cu tur cos ta bay suave y den ordo. E aña aki, e gezaghebber tambe ta invita pa ta presente, un señal di e balor cu e autoridadnan ta pone riba e evento aki. E ta un momento di union unda e comunidad di piscado por sinti e aprecio y e sosten di e isla completo. Despues di e reunion, e piscadonan ta prepara nan boto, nan ekipo y nan mes pa e reto cu ta nan dilanti.

E berdadero emocion ta cuminsa riba diasabra 6 di september. Desde 1'or di marduga te cu 4'or di atardi, e piscadonan lo sali pa lama, unda nan lo pisca dentro di e awanan teritorial di Boneiro, te na un maximo di 11 miya for di costa. E area di pisca ta conoci pa su diversidad di pisca y e piscadonan ta spera di por topa cu pisca grandi manera wahoo, dorada y pisca blanco. Aunke e competencia ta riba e pisca mas pisa, e piscadonan ta enfoca riba un maneho responsabel di pesca.

Participacion ta gratis y ta habri pa tur piscado local cu nan mesun boto. Sinembargo, pa mantene e spirito di competencia y pa promove e piscado local, e organisacion PiskaBon a dicidi cu companianan di charter no por participa. E decision aki ta wordo sosteni pa e mayoria di e piscadonan, cu ta wak e competencia como un oportunidad pa mustra nan habilidad y conocemento, no pa negoshi. E meta principal ta pa e piscadonan local por competi amistosamente contra otro, demostrando e gran talento cu tin den e comunidad.



Despues di un dia largo riba lama, e piscadonan ta regresa pa e ceremonia di pisa pisca entre 10'or di mainta y 4'or di atardi. Na e sitio aki, e publico y e participantenan ta bin hunto pa wak e piscanan grandi cu ta wordo entrega. E emocion ta palpabel mientras cada pisca ta wordo pisa y e publico ta aclama pa e logronan. E competencia ta ofrece un total di seis premio principal pa e piscanan mas pisa. E premionan ta dividi den dos categoria: botonan chikito (mas cortico cu 17 pia) y botonan grandi (mas largo cu 17 pia). Esaki ta pa sigura cu tur hende, sea cu nan tin un boto grandi of chikito, tin un chens husto pa gana.

PiskaBon ta resalta cu e competencia no ta solamente pa gana, pero tambe pa fortalece e union entre piscadonan y pa resalta e balor di e cultura di pisca local. Nan ta invita tur participante y nan famia pa bin disfruta di un fin di siman deportivo y ameno. *"Marca e fecha den boso agenda,"* asina PiskaBon a bisa, *"pasobra esaki lo bira un experiencia di pisca cu nan no lo lubida pronto."* E evento ta priminti di ta un anochi pa celebra e pasion pa lama, amistad, y e rikesa di e bida maritimo di Boneiro.

Fuente: Bonaire.nu

ABC-cup a bolbe y ta cuminsa na Boneiro



E fanaticonan di futbol den e region di ABC (Aruba, Boneiro, Corsou) tin un motibo pa celebra! A caba di anuncia cu e tan spera ABC-cup pa homber ta tuma luga den e siman cu ta bin. E federacionnan di futbol di e tres islanan a uni forsa pa haci e torneo aki un realidad. E competencia ta priminti di ta un bista cu hopi accion y emocion, ya cu e ekiponan mas grandi di cada isla lo topa otro riba tereno. E expectativa ta halto y e ambiente ta di fiesta.

E torneo lo tin participacion di cuater club renombra, representando nan respectivo islanan. Di Aruba, tin e ekipo poderoso di SV Britannia, conoci pa nan habilidad tecnico y determinacion. ***Di e isla anfitrion, Boneiro, tin e dos gigantenan:*** E campeonnan actual di e liga di Boneiro, Real Rincon y e subcampeonnan, Atletico Flamingo. Di Corsou, tin e ekipo di CRKCV Young Colombia, cu a demostra nan habilidad di competi na un nivel halto.

E sorteo, cu a tuma luga na Boneiro, a establece e dos partidonan di e semifinalnan. E prome partido lo ta un bataya entre Atletico Flamingo y SV Britannia, cu ta priminti di ta un bataya fuerte di tactica y habilidad. E wega aki lo tuma luga riba diabierna 5 di september pa 6:30 PM. Mas laat riba e mesun anochi, pa 9:00 PM, Real Rincon lo enfrenta Young Colombia.

E ganadonan di e dos weganan aki lo move pa e wega final, cu lo tuma luga riba diadomingo 7 di september. E wega pa e campeonato lo tuma luga na Rincon pa 9:00 PM. E wega lo ta un test pa determina ken ta e miho ekipo di e region di



ABC.

E organisadonan di e torneo a enfatisa cu e meta di e copa no ta solamente pa trece wega di nivel halto na e publico, sino tambe pa fortalece e lasonan di cooperacion y hermandad entre e islanan di e region di ABC. Nan ta spera cu e wega aki lo sirbi como un plataforma pa inspira y motiva e generacion di futbolista cu ta bin. E wega aki ta un test pa e clubnan pa nan por demostra nan habilidad y ta un manera pa uni e comunidad.

E evento aki ta un demostracion di e pasion cu e islanan di ABC tin pa futbol. E organisadonan a traha duro pa haci e torneo aki un realidad y nan ta spera cu e publico lo sali na gran cantidad pa apoya e ekiponan y haci e wega aki un exito.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-7456724

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



Crustless Bacon and Cheese Quiche

E quiche sin rand aki ta un plato perfecto pa un desayuno luhoso, brunch of hasta un cena lihe. E ta super facil pa traha, cremoso y yen di sabor di bacon salo y keshi dushi.

E ta un opcion hopi popular, specialmente pa esnan cu ta evita carbohidrato, of djis kier algo sin e trabou di traha un crust.

Ingrediente
Bacon: 6 slice, corta den pida chikito
1/2 siboyo, corta fini
6 webo grandi
1 cup di heavy cream
½ cup di lechi
1 cup di keshi raspa, preferibel Cheddar of Gruyère
½ telep di salo
¼ telep di pepper
Un pinch di Nootmuskaat raspa (opcional)

Instruccion
1. Prepara e forno: Prekeinta bo forno na 375°F (190°C). Spuit un forma rondo di 9 inch (23 cm) cu non-stick spray, of hunt'e cu manteca.

2. Cushina e bacon y siboyo: Den un panchi, cushina e bacon corta riba un candela mediano. Ora e ta crispy, saca e bacon y pone riba un kitchen towel pa baha e vet. Laga solamente un cuchara di vet den e panchi y hasa e siboyo corta te ora e ta suave (aproximadamente 3 minuut).

3, Bati e webo: Den un comchi grandi, bati e webo, heavy cream, lechi, salo, preto y nootmuskaat hunto te ora nan ta bon combina.

4. Combina tur cos: Agrega e bacon y e keshi raspa den e comchi cu e mescla di webo. Bati tur cos bon.

5. Cushina e quiche: Basha e mescla den e forma di forno prepara. Pone e forma den e forno prekeinta y horna pa 40 pa 50 minuut. E quiche ta cla ora e ta para firme y e top ta dushi bruin.

6. Sac'e y sirbi: Laga e quiche sosega pa 5-10 minuut prome cu bo sirbie. E ta hopi dushi ora bo sirbie cayente.



Tips
* *Cambia e keshi:* Bo por uza otro tipo di keshi cu ta smelt bon, manera Mozzarella, Monterey Jack of hasta Feta.

* *Mas sabor*: Agrega spinazie, mushroom of promenton corta na e mescla.

* *No overbake!* E quiche ta cla ora e ta firme na e rand, pero ainda un poco "wobbly" den e centro. E calor residual lo caba di cushin'e.

* *Laga e bacon ta crispy:* Pa e miho sabor y textura, sigura cu e bacon ta bon bruin y crispy prome cu bo agreg'e na e webonan.

Bo por purba e receta aki e fin di siman aki! Hopi exito cu esaki.

Fortaleza pa Famia

Tur creencia cu no ta hiba na salbacion den Cristo Hesus, ta envano

AWENDIA tin hopi creencia cu ta aleha hende for di Dios, enbes di hala hende cerca Dios. Tin hopi engaño y hopi confusion, hopi distraicion cu ta hiba hende den scuridad profundo.

Tur esaki ta trampa di diabel, cu kier pone hende kere cu e no ta existi p'asina hende cay den su trampa, y bira su instrument.

Den Mateo 13:37-43 Hesus a splica cu tin yiunan di reino, y yiunan di e malvado, cual t'esnan cu diabel a sembra, mescos cu tur ser humano nan ta hunto riba e mundo aki, awel tin hende cu nan curason ta cu Dios, y tin hende cu ta bao di dominio di e malvado.

P'esey Dios a stima mundo y a entrega su Yiu unigenito pa ken cu lere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterna. Pero manera e palabra di Dios ta bisa cu den e ultimo tempo bofonadonan lo lanta, hendenan cu no tin respet pa Dios, y hasta tin di nan cu no ta kere cu diabel ta existi, mientras cu den tur evangelio Hesus ta menciona existencia di e malvado.

Pasobra ta para skirbi den Mateo 4:1-10 con e diabel a bay tenta Hesus mes den desierto, y purba na gaña Hesus, esey ta pa nos tene cuenta, specialmente cu locual tin para skirbi den e buki di 1 Pedro 5:8 cual ta bisa cu boso adversario e diabel ta cana manera un leon cu ta gruña buscando ken e por devora.

Nos tur ta vulnerabel na un of otro atake di e enemigo, p'esey nos tin cu somete nos mes na Dios, resisti e diabel e lo huy for di nos (Santiago 4:7).

Hende ta purba troce e palabra di Dios, p'asina nan haci locual cu nan kier pa haya aprobacion terenal, mientras cu e estilo di bida, y e tipo di conducta cu nan kier hiba, den cielo cerca Dios e ta wordo rechasa totalmente.

Pasobra manera Pablo ta bisa cu si Cristo no a wordo lanta, e ora ey nos predicamento lo ta envano (2 Corintionan 15:14).

Den e tempo cu nos ta bibando ta un tempo trabahoso, caminda maldad ta aumenta, y caminda hende lo purba tur manera, pa uza triki diabolico pa desvia hende for di e berdad di Dios.



P'esey ta para skirbi pa tur hende sa lo siguiente den Galationan 2:8-9 bisando;

Ma maske nos, of un angel for di cielo, lo a predica na boso un otro evangelio, contrario na esun cu nos a predica na boso, cu e sea maldiciona.

Manera nos a bisa caba, asina mi ta bolbe bisa awor, si cualkier hende predica na boso un evangelio contrario na esun cu boso a ricibi, cu e sea maldiciona.

Ma e Spirito ta bisa claramente cu den e ultimo temponan algun lo cay for di fe, door di paga atencion na spiritonan engañoso y doctrinanan di demoño (1 Timoteo 4:1).

Den 2 Timoteo 3:1-5 tin mas cu binti caracteristica di hende, cu lo cambia den e tempo trabahoso den cual nos ta bibando:

Hende lo perde amor pa hende.
Hende lo perde respet pa hende.
Hende lo perde respet pa Dios.
Hende lo ta stimado di placer mas cu Dios.
Hende lo ta odiado di loke ta bon.

Hende lo no tin dominio propio, esey ta djis un par, pero esun cu ta mustra mas cla e diferencia den hende, caminda para skirbi cu hende lo tin aparencia, di ta religioso, pero ta nenga poder di Dios
Evita e sorto di hendenan aki.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E mama cu su fe inkebrantabel a salba su yiu

Awe ta Dia di Santa Monica

SANTA Monica, un figura venera den Iglesia Catolico, ta sirbi como un faro di speransa pa tur mama cu ta lucha pa nan yiunan. Su historia ta un testimonio di fe inkebrantabel, pasenshi y e poder di oracion. E ta conoci como e patrona di mamanan y su legado ta resona den curason di hopi hende, specialmente riba su dia di fiesta dia 27 di augustus.

Naci den e di cuater siglo na Tagaste (awendia Souk Ahras, Argelia) den un famia cristian devoto, Monica a casa cu Patrisius, un funcionario pagano cu tabatin hopi mal genio y tabata infiel. Patrisius su mama tabata biba hunto cu nan y no tabata e persona mas facil. Monica tabatin cu sufri e mal temperamento di su casa y e critica di su suegra. Pero su fe inkebrantabel y su pasenshi a permitie sufri tur esaki. El a siña nan cu su ehempel y no cu discucion. Cu tempo, Patrisius y su suegra a converti na cristianismo.



Sinembargo, su lucha mas grandi tabata pa su yiu homber, Agustin. For di un edad hoben, Agustin tabata un hoben cu hopi talento, pero tambe rebelde y a biba un bida di inmoralidad. E tabata asocia su mes cu e secta manikeismo. Monica su curason tabata yena cu tristesa y preocupacion. Durante un periodo di mas cu diescinco aña, Monica a resa inkebrantabel pa e convercion di Agustin. El a busca konseho di obispo y sacerdotenan, incluso di e obispo di Milan, San Ambrosio, kende a priminti Monica cu “e yiu di tanto lagrima lo no bay perdí”. Monica a sigui Agustin te na Roma y despues te na Milan, cu un determinacion sin límite.

Na Milan, Monica tabatin e honor di por a mira su soño bira realidad. E oracion y e lagrima di Monica a duna fruta. Agustin a wordo batisa pa San Ambrosio y a bira un di e teologonan mas influencial den historia di Iglesia. E lo a wordo conoci despues como San Agustin. Pa Monica, e momento di e convercion di su yiu tabata e climax di su bida. Poco despues di e conversion di Agustin, Monica a muri na Ostia.

E bida di Santa Monica ta un ehempel pa tur mama. E ta siña nos cu e amor di un mama, combina cu oracion y pasenshi, por vence e obstaculonan mas grandi. Su storianan di bida ta sirbi como un fuente di inspiracion pa mamanan den e mundo di awe, cu ta busca guia pa nan yiunan. cu e oracion di Santa Monica, por tin speransa cu yiunan cu a perde nan caminda lo por haya nan bèk.

Riba e dia di fiesta di Santa Monica, e ta un bon oportunidad pa mamanan tuma un momento pa reconoce e poder di nan oracion y fe. Su bida ta un prueba cu e poder di oracion no conoce limite. Su ehempel ta anima tur mama pa no perde speransa, sin importa con dificil e situacion por ta y pa deposita nan confiansa den Dios.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marcelo Croes

Cariñosamente yama: "Chelo, Papa Chelo"
*19-02-1952 - †19-08-2025

Mayornan:
†Hugo Venancio
†Marianita Croes-Croes

Na nomber di su:
Señora:
Josepha Maria Croes-Dirksz

Yiunan:
Marelva y Roberto Geerman
Sheila Croes
Lourdes y Elvis Willems
Sandra y Edgar "Popi" Kock
Marcelo Junior Croes

Nieto(a)nan:
Danah, Robert, Kimberly, Chantalle, Jersey, Donnavan, Shaquille, Giovienne, Gerrick

Bisanieto(a)nan:
Jearon, Jean-Geree, Jean-Nay, Jean-Ray, Jean-Dion, Raydwin, Derlainy, Khloè

Rumannan:
†Jose Dirksz y famia
†Alejandro y vda. Cornelia Croes-Werleman
†Adela Croes y famia
†Carmen Croes y famia
†Leonardo y vda. Maria Croes-Geerman
†Vicente y †Lucia Croes-Geerman y famia
Paulino y †Reinilda Croes-Dirksz y famia
†Ana y vdo. Benito Werleman-Croes y famia
Ciriaco Croes
†Eleuterio y vda. Magdalena Croes-Dirksz y famia

Swa y cuñanan:
†Miguel Dirksz
Ambrosio Dirksz y famia
Regina y †Zacharias Kelly-Dirksz y famia
Johanna Dirksz
Aura y Mario Tromp-Dirksz y famia
†Egilio Dirksz
Johny y Eveline Dirksz y famia

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, achterprimo(a)nan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocirnan, su bon bisiñanan y demas famia

Demas famia:
Croes, Dirksz, Henriquez, Werleman, Geerman, Willems, Kock, Illis, Solognier, Everon, Lacle, Dania, Ras, Ridderstap, Greaux, Wernet, Marin, Oduber, Ten Lohuis

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 29 di augustus 2025** na misa Inmaculada Concepcion.

Nos defunto stima lo ta reposa den misa di 1:00 pa 4:00 di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Sta Maria na Sta. Cruz.

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




2 Timoteo 4:6b-8 'mi tempu di bai a yega. Mi a lucha e bon lucha, mi a tèrminá e kareda, mi a warda e fe; den futuro ta wardá pa mi e korona di hustisia, kual Señor, e Hues hustu, lo dunami riba e dia ei; I no na ami so, ma tambe na tur esnan ku a stima Su binida.'

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y amiga:

Sra. vda. Catharina Franken-Farro

Cariñosamente yama "Catrien"
Propietaria di Almacen Elunid N.V.
*19-02-1938 - †14-08-2025

Mayornan: †Francisco Farro
†Petra Farro Tromp

Na nomber di su Casa: †Hyacintho Franken

Yiunan stima: Elvira y Anibal Janga Franken
Ruby Franken
Mirela y Nelson Pernia Franken

Nieto(a)nan stima: Marcela y Paulo Kock Janga
Frencis Janga y Rosanne Tromp
Zaida Aranda Franken y Giovanni Maduro
Sergino Janga y Melony Henriquez

Bisanieto (a) nan stima: Shaun Janga
Jayden Janga
Melina Janga
Zahirah Maduro
Zaydion Janga
Milayne Janga
Noach Kock
Michael Kock
Alisha Rodriquez

Rumannan: †Marianita y Ovito Gomes- Farro
†Francisca y Jaime Sanchez Farro
Rosalinda y †Sonny Austin Farro
Higinio y Filomena Farro Ras
Juan y Theresita Farro Kelly
Casilda y Raimundo Statia Farro
Ramon y Karin Farro van de Berg
Alberto y Maida Farro Daflaar

Sobrino(a) nan: †Edwin Gomes, Iris Croes Gomes, Ernesto Erasmus, Ursula Figaroa Abbath, Claudia Boekhoudt Abbath, Astrid Ortela Abbath, Edison Sanchez, Martin Farro, Mirella Farro, Marlon Farro, Magaly Winklaar Farro, Joselito Farro, Eric Farro, Stanley Statia, Monique Geferts Statia, Sendy Farro, Lumaiska Werleman Farro, Darrick Farro, Alex Farro, Jessie Farro, †Joyce Farro.

Suanan y Cuñanan: †Francisco y †Rosa Franken
†Otilio y Jolanda Franken
Carmen y Henry Russel Franken

Su ayudante: Isleidys Ballesteros

Demas famia, amigonan, conocirnan y bisñanan: Farro, Tromp, Figaroa, Franken, Frank, Kelly, Wolff, Janga, Pernia, Kock, Statia, Daflaar, Austin, Gomes, Abbath, Erasmus, Boekhoudt, Ortela, Winklaar, Davelaar, Constania, Geferts, Maduro, Werleman, Henriquez, Russel, Sanchez, Theysen, Croes, Baarh, Ruiz, Stamper.

Su rumannan di Iglesia Avivamiento Aruba – Pastora Ruby Franken, su bisiñanan, su amigo (a) nan na Hulanda, Merca, Colombia y Venezuela.

Nos ta gradici tur dokternan y verpleegsternan cu a hasi tur esfuerso y bon trabao cu nos mama y Wit Gele Kruis.

Oportunidad pa condolencia:
Royal Funeral Home **diabierna 29 augustus 2025** di 7:00 pa 9:00 di anochi

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 30 di Augustus 2025**, di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral home. Despues e restonan mortal di nos defunto stimá Catharina lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza a lubida di menciona un of otro nomber di famia y/of amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.




Manoj (Mike) Kumar Shivlani

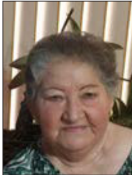
28th July 1968 - 24th August 2025

Loving Husband to Riya, Father to Yuvi & Isha & a Beloved friend to all.

Jyoti Rajwani - Sister
Purshottam Rajwani – Brother-in-law
Shana Mirpuri – Sister
Ajit Mirpuri – Brother-in-law

Shivlani family

The funeral service will take place on **Wednesday, August 27, 2025**, at Aurora Funeral Home from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. followed by the cremation services.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
pero conforme cu Dios su boluntad,
Nos ta participa fayecimento di:

Filomena Maria Maduro Paskel

Cariñosamente yama "Meme" of "Mechi"
*23-10-1942 - †22-08-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"The Lord is my shepherd; I shall not want."

It is with profound sadness and deepest sorrow that we announce the passing of our beloved:

June Allison Bayley



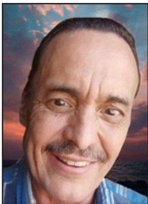
Sunrise: June 10, 1961
Sunset: August 25, 2025

Date of Service will be announced later.

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta pa nada. Salmo 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Rufolf Roland van der Linden



Mihor conoci como "Dochi"
*21 October 1961 - † 23 Augustus 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin sufrimento
unicamente Bo Luz briyando

Cu profundo tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta partisipa cu a bay drumi den brasa di Senor nos ruman, tanta, cuña, madrina y amiga:

Flavia Girigoria Ras

*24 december 1941 - †20 augustus 2025

Su mayornan:
†Bernardus Ras & †Francisca Ras

Rumannan:
†Maria Donata-Ras & †Luis B. Donata
†Max (Chomon) & Olga Maria Ras
†Antonia (Ninita) Dania-Ras & †Simon Dania
†Chida Maduro-Ras & †Tommy Maduro
Annie Ras
Frida Ras
Olivia Croes-Ras & Oswald Croes
†Milo Ras & Mabel Ras-Kock
Helen A. Ras

Sobrino y sobrinanan:
†Franklyn Donata, Rhudy Donata, Richard Donata, Judith Wever, Rene Donata, Swinda Winterdaal, Wilfred Ras, Oslin Ras, Mariska Weustink, Enveline Oduber, Erwin Dania, Jeanine Dania, Lisette Tuthill, Eugene Maduro, Xiomara Maduro, Kenneth Luidens, Charlene Croes, Rusette Croes, Jundira Yrausquin, Jamire Ras.

Ta invita primo y primanan, comer y compernan, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 29 di augustus 2025** for di 1 pm - 4 pm na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa su ultimo luga di descanso na Santana Catolico di Paradera.

Lo bay tin un box disponibel pa contribucion pa stichting H.O.P.E.
Nos disculpa cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

IN LOVING MEMORY

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a mustra atencion, cariño y duna consuelo durante e tempo dificil cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Felix Teofilo Croes

"Apa" "Teo" "Mo Teo"

Un gradicimento di curason ta bay na tur famia, bisiña amistad y conocirnan.
Un danki ta bay na enfermeranan di piso A4 di HOH y e enfermeranan di oncologie.
Un danki na Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta gradici dokter Van Horenbeeck.
Un danki di curason na tur esnan cu a compaña nos nobena, resando pa nos difunto stima.
Un aprecio di curason na e teamnan di softball Deco's 50 y Deco's 60.
Nos ta keda agradecido na Ricky Kock, Pierre Greaux,
Setty y Patrick Christiaans.
Boso sosten ta un forsa pa nos na e momentonan duro aki.

Alabes famia ta invita famia, bisiña, amistad y conocir na tres Santo Sacrificio di misa pa descanso di nos defunto stima na Misa Inmaculada Concepcion.
Diaranson 27 di augustus 7:00 p.m.
Diasabra 30 di augustus 7:00 p.m.
Dialuna 1 di september 7:00 p.m., sigui pa un oracion
na Sabania Abou 3

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi lus y Salbacion,
di ken lo mi tin miedo?
Señor ta Fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla?
Salmo27,1

Cu tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai laga nos, nos ta participa e fayecimento di nos tanta stima :

Sra. Aura Irena Kock

Cariñosamente yama:
" Tanta Aura of tanta Yoyo"
*04-12-1936 - †19-08-2025

Na nomber di su:
Mayornan den felis Memoria:
† Sra. Johanna Kock-Tromp
† Sr. Monico F. Kock

Rumannan den felis Memoria:
†Marianita Zievinger y famia
†Agustin Kock y famia
†Secundino Kock y famia
†Emiliano Kock y famia
†Lorenzo Kock y famia
†Francisco Kock y famia
†Pedro Kock y famia
†Juancho Kock y famia
†Regina Ruiz Kock y famia
†Maria Luisa Jansen Kock y famia

Sobrino(a)nan y Primo y primanan.

Amistadnan, bisiñanan, conocirnan y demas famia:
Kock, Tromp, Zievinger, Ruiz, Jansen.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu ta tuma lugar: **diahuebs 28 augustus 2025** di 9:00am – 11:00am sigui cu respons cuminsando 11:30am na Olive Tree Funeral Care & Crematory situa na Piedra Plat 27-Z.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

He heals THE WOUNDS OF EVERY SHATTERED HEART

Psalm 147:3

Gradicimento/ Invitacion

Den nomber di famia de Cuba nos kier gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na despedida di:

Mirto Robert de Cuba

*22 Aug 1960 - †14 Augustus 2025

Tambe nos kier a gradici Eerstehulp,
HOH piso 4, lite life medicab, Hospice Atardi Aruba, na tur hende cu a bai bishite na cas, HOH y na Hospice, tur cu a compaña nos na entiero.

Ta gradici tur yamada whatsapp, tur cu a manda krans y haci donacion na Hospice.

Un Danki na Dr. Giel, Dr. Soria, Dr. Franca na tur famia, amigonan y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata di hopi aprecio y gran sosten pa nos. "DANKI"

Alaves famia ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima cu lo tuma lugar na:

Misa Sagrado Curason na Savaneta. Diahuebs 28 di Augustus 2025 pa 7:00 p.m. Despues di e Santo Sacrifico di misa lo bai tin un Rosario na cas. Sero Alejandro 18-F

Boso Presencia lo ta altamente aprecia.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com